

دفتر شروط نموذجي لشراء لوازم بموجب مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار (مبسّط)

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الفهرس

7	القسم الأول: تعليمات للعارضين
7	أ- عام
7	1. نطاق عملية الشراء
7	2. الممارسات المحظورة
7	3. العارضون المؤهلون
8	4. تكلفة العروض
8	5. لغة العرض
8	ب- محتويات دفتر الشروط
8	6. أقسام دفتر الشروط
8	7. إيضاح دفتر الشروط، زيارة الموقع، الاجتماع السابق للمناقصة
9	8. تعديل دفتر الشروط
9	ج- إعداد العروض
9	9. المستندات المكونة للعرض
9	10. كتاب العرض
9	11. العروض البديلة
9	12. أسعار العروض والحسومات
9	13. العملة
10	14. وثائق تثبت مؤهلات العارض
10	15. مدة سريان العرض
10	16. ضمان العرض
10	17. شكل وتوقيع العرض
11	د- تقديم وفتح العروض
11	18. تقديم العروض
11	19. سحب وتعديل العروض
11	20. الموعد النهائي لتقديم العروض
11	21. العروض المتأخرة
11	22. فتح العروض
11	هـ- فحص وتقييم العروض
11	23. السرية
11	24. توضيح العروض
12	25. تقييم العروض
12	26. منهجية التقييم
12	27. تصحيح الأخطاء الحسابية
12	28. التحويل إلى العملة الموحدة
12	29. تأهيل العارض
12	30. حق الجهة الشارعية في قبول أي عرض ورفض أي أو كل العروض
13	و- إرساء العقد
13	31. المعايير
13	32. الإخطار

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

33. توقيع العقد 13
- ز- الشكاوى 14
34. إجراءات الشكاوى 14
- القسم الثاني: جدول البيانات** 15
1. نطاق عملية الشراء 15
2. المعارضون المؤهلون 15
3. لغة العرض 15
4. الاستيضاح، الزيارة الميدانية، اجتماع ما قبل العرض 16
5. اجتماع الاستيضاح 16
6. زيارة الموقع 16
7. المستندات المكوّنة للعرض 16
8. أسعار العرض 17
9. عملة العرض 17
10. صلاحية العرض 18
11. قيمة وصلاحية ضمان العرض 18
12. تقديم العروض 18
13. سحب العرض وتعديله 19
14. آخر موعد لتقديم العروض 19
15. موعد فتح العروض 19
16. مكان فتح العروض 19
- القسم الثالث: منهجية التقييم** 20
- أ- منهجية تقييم العرض 20
1. الفحص الأولي 20
2. تصحيح الأخطاء الحسابية 20
3. إرساء العقد 20
- ب- شروط التأهيل 21
4. الأهلية 21
5. الوضع المالي 21
6. الخبرة 21
7. المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة (ESHS) 21
8. متطلبات محدّدة فيما يتعلق بتحالف الشركات 21
- القسم الرابع: معايير الأهلية والتأهيل** 22
- الجدول رقم 1: الأهلية 22
- الجدول رقم 2: الوضع المالي 23
- الجدول رقم 3: الخبرة 24
- الجدول رقم 4: مطابقة معايير البيئة والصحة والسلامة (ESHS) 24
- الجدول رقم 5: الموظفون 25
- القسم الخامس: النماذج** 26
1. نموذج كتاب العرض 27

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

29	2	ميثاق النزاهة
32	3	جداول أسعار اللوازم
33	4	نموذج جدول أسعار الخدمات ذات الصلة
34	5	نموذج ملخص جداول الأسعار
35	6	نموذج ضمان العرض
37	7	نموذج عرض فني
38	8	جدول التسليم
39	9	نماذج الأهلية والمؤهلات الخاصة بالمشاركين
41	10	النماذج المالية
44	11	نموذج EXP-1G : الخبرة العامة
46	12	نموذج ESHS-1G: شهادات ووثائق ESHS
48	13	نموذج G-2 : موظفو المورد
49		القسم السادس: المتطلبات
49	1	نطاق الشراء
49	2	متطلبات التسليم والإنجاز
51	3	المواصفات الفنية
52	4	الرسومات
53		القسم السابع : شروط وأحكام العقد
53	1	الشروط العامة للعقد
53	2	الشروط الخاصة للعقد
61	3	نماذج العقود
61	1	كتاب القبول
62	2	اتفاقية العقد
65	3	ضمان الأداء
66	4	ضمان الدفع المسبق

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

دفتر شروط نموذجي لشراء لوازم بموجب مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار (مبسّط)

أدخل التاريخ	الصادر في
أدخل المرجع	المرجع
أدخل إسم الجهة الشارية	الجهة الشارية
أدخل إسم المشروع	المشروع

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

دليل المستخدم

النطاق

يتم تنفيذ عمليات الشراء العام وفقاً للقواعد المدرجة في قانون الشراء العام رقم 244/ 2021. وقد أعدت هيئة الشراء العام دفتر الشروط النموذجي هذا ليتم استخدامه إلزامياً من قبل جميع الجهات الشارية سداً للفقرة 16 من المادة 76 من القانون، وهو يستعمل في عمليات شراء اللوازم المبسطة عن طريق المناقصة العمومية او طلب عروض اسعار، ويُعتبر الدفتر العام النموذجي الذي يقتضي تطبيقه ما لم يوضع دفتر شروط ووثائق نموذجية أخرى خاصة بعمليات شراء محددة.

تعليمات للاستخدام

المحتوى: يشمل دفتر الشروط النموذجي هذا على سبعة أقسام كالتالي:

- **القسم الثاني (جدول البيانات)** يتضمن البيانات التفصيلية والخاصة بالتلزم والتي تستكمل تعليمات العارضين. تُدخّل التعديلات والتفاصيل الخاصة بالتلزم في هذا القسم.
- **القسم الثالث (منهجية التقييم)** يوضح طريقة تقييم العروض والفحص الأولي والدقيق واحتساب التكاليف وشروط التأهيل، وهو يضع طريقة التحقق من توافر معايير التأهيل والتنثبت من المؤهلات التي يجب أن تتوافر في العارض للتمكن من تنفيذ العقد.
- **القسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل)** يوضح معايير الأهلية الإدارية والقانونية والفنية والتقنية والبيئية والمالية المطلوبة والتي على أساسها تتم عملية التدقيق والتقييم وفق المنهجية المحددة في القسم الثالث.
- **القسم الخامس (النماذج)** يضع بتصرف الجهة الشارية مجموعة من النماذج (عدد 15) لتختار من بينها حسب الحاجة وتضمنها في دفتر الشروط لاستخدامها من قبل العارضين. يتم اختيار النماذج من القسم الخامس بشكل يتلاءم مع متطلبات مناقصة معينة.
- **القسم السادس (المتطلبات)** يحتوي على نطاق الشراء وقائمة البضائع والمواد المطلوبة وهو يوضح متطلبات التنفيذ والموصفات الفنية ويضع الجداول التي يقتضي تعبئتها من قبل العارض.
- **القسم السابع (شروط وأحكام العقد)** يضع شروط العقد العامة التي تنطبق على كل العقود دون إمكانية تعديلها، وشروط العقد الخاصة التي تدرج فيها التعديلات الممكن إدخالها على شروط العقد الخاصة، بالإضافة إلى نموذج اتفاقية العقد ونماذج أخرى ملحقة بالعقد.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم الأول: تعليمات للعارضين

أ- عام

1. نطاق عملية الشراء

تدعو الجهة الشارعية المحددة في جدول البيانات، الأشخاص والجهات والشركات المؤهلة لتقديم عروضها لتأمين المشروع المحدد في جدول البيانات وفي متطلبات التوريد وفقاً للشروط المبينة في هذا الدفتر وفي الملحق الفني المرفق وفي شروط العقد العامة والخاصة. يطبق على دفتر الشروط قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء وكل خلاف ينشأ عن تنفيذه أو تفسيره تفصل فيه هيئة الاعتراضات والمراجع الإدارية أو القضائية المختصة.

تغطي قيمة هذه الصفقة من الاعتمادات المخصصة لهذا المشروع من ضمن مصدر التمويل المحدد في جدول البيانات. يمكن الإطلاع على دفتر الشروط الخاص والإستحصال على نسخة منه على العنوان المحدد في جدول البيانات الذي يحدد أيضاً مهلة وعنوان تقديم العروض وموعد ومكان عملية فضها وتقييمها.

تسلم اللوازم والخدمات الملحقة ذات الصلة المحددة في جدول متطلبات التوريد (القسم الثاني من دفتر الشروط) وبحسب ما هو مطلوب، وخلال الفترة وفي الموقع المحددين في جدول البيانات وذلك على أساس شروط التسليم المنصوص عنها في القسمين الثاني (متطلبات التوريد) والسابع (العقد) من دفتر الشروط.

2. الممارسات المحظورة

يجب على كل من موظفي الجهة الشارعية، العارضين، الملتزم ملتزمين وعلى مسؤوليهم، وعلى مديريهم أو الموظفين المعتمدين أو الشركات التابعة أو الوكلاء أو الممثلين التابعين لهم، أن يلتزموا بأعلى مستوى من الشفافية والنزاهة أثناء عملية تزييم وتنفيذ هذه العقود.

إذا لم يتم تعريف الممارسات المحظورة والمصطلحات الأخرى الواردة في هذا البند، هنا أو في القسم السابع، شروط وأحكام العقد، يكون لها المعنى المحدد في سياسة وإجراءات الشراء الصادرة عن هيئة الشراء العام، وفي المراسيم التطبيقية.

3. العارضون المؤهلون

هم العارضون الذين يستوفون معايير الأهلية والتأهيل المنصوص عليها في القسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل).

يمكن أن يكون العارض شخصاً طبيعياً، أو معنوياً (كيان خاص، كيان مملوك من الحكومة أو أي مزيج من هذه الكيانات على شكل مشروع مشترك، اتحاد أو جمعية مشروع مشترك، أو تحالف شركات). في حالة تحالف الشركات يعتبر شركاء تحالف الشركات مسؤولين بالتكافل والتضامن فيما بينهم عن تقديم وتنفيذ العرض الخاص بهم.

يجب على تحالف الشركات تعيين ممثل عنهم (الشريك الريادي) يكون لديه سلطة إجراء جميع الأعمال نيابة عن أي وجميع شركاء تحالف الشركات أثناء عملية الشراء.

لا يجوز لتحالف الشركات تغيير تكوينها ووضعها القانوني بعد تقديم العرض. لا يجوز لشركة أو عضو في تحالف الشركات أن يشارك إلا في عرض واحد للمناقصة، إما فردياً أو كشريك في تحالف الشركات. وسيؤدي تقديم أو مشاركة العارض في أكثر من عرض واحد إلى اعتبار جميع العروض المقدمة منه غير مؤهلة.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

4. تكلفة العروض

يتحمل العارض جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتقديم العروض الخاصة به، ولا تتحمل الجهة الشارعية أية مسؤولية عن هذه التكاليف، بصرف النظر عن مسار أو نتائج عملية الشراء.

5. لغة العرض

يجب كتابة العروض، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة بها والمتبادلة بين المشترك والجهة الشارعية، باللغة العربية، ويمكن تقديمها أيضاً باللغة المحددة في جدول البيانات، وعند التعارض بين اللغتين يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.

ب- محتويات دفتر الشروط

6. أقسام دفتر الشروط

يتكون دفتر الشروط من الأقسام التي تحدّد إجراءات الشراء الموضحة أدناه، ويجب قراءتها بالاقتران مع أية تعديلات أو إضافات صادرة وفقاً لتعليمات للعارضين.

- القسم الأول: تعليمات للعارضين
- القسم الثاني: جدول البيانات
- القسم الثالث: منهجية التقييم
- القسم الرابع: معايير الأهلية والتأهيل
- القسم الخامس: النماذج
- القسم السادس: المتطلبات
- القسم السابع: شروط وأحكام العقد

إن الدعوة للمناقصة الصادرة (أو لعروض الأسعار) عن الجهة الشارعية ليست جزءاً من دفتر الشروط. يمكن الإطلاع على دفتر الشروط على العنوان التالي: (...). يجب أن يقوم العارض بالإطلاع على جميع التعليمات والنماذج والشروط والأحكام الخاصة بالعقد والمتطلبات والمعلومات الأخرى الواردة في دفتر الشروط، وقد يؤدي عدم تقديم جميع المعلومات أو الوثائق المطلوبة في دفتر الشروط إلى رفض العرض.

7. إيضاح دفتر الشروط، زيارة الموقع، الاجتماع السابق للمناقصة

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول ملفات التلزم خلال المهلة المنصوص عليها في جدول البيانات (القسم الثاني).

تجيب الجهة الشارعية على طلبات الاستيضاح خطياً على المنصة خلال المهلة المنصوص عليها في جدول البيانات (القسم الثاني).

يمكن للعارض معاينة الموقع وفحصه والحصول بنفسه، وعلى مسؤوليته الخاصة، على جميع المعلومات التي قد تكون ضرورية لإعداد العرض والدخول في المناقصة، وتكون تكاليف هذه الزيارة على نفقته، إذا نص على ذلك جدول البيانات (القسم الثاني).

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

8. تعديل دفتر الشروط

يمكن للجهة الشارية أن تعدّل دفتر الشروط قبل الموعد النهائي لتقديم العروض. في هذه الحالة، يُنشر دفتر الشروط المعدّل بنفس الطريقة التي نُشر بها دفتر الشروط الاساسي.

ج- إعداد العروض

9. المستندات المكونة للعرض

يجب أن يتألف العرض من:

1. ضمان العرض
2. العرض الفني وأية مستندات إضافية مطلوب تقديمها ممهورة وموقعة من العارض
3. العرض المالي كما هو مطلوب في جدول البيانات (القسم الثاني)، مؤرخاً وممهوراً وموقعاً من العارض
4. مستندات دفتر الشروط الأصلية موقعة وممهورة من العارض (إذا حدّد ذلك جدول البيانات)
5. كتاب العرض مع ميثاق النزاهة المرفق به
6. ملحق العرض (في حال الانطباق)
7. تفويض رسمي مفوض حسب الأصول، يثبت صفة الشخص (الأشخاص) الذي (الذين) يوقع (ون) على العرض وسلطة التوقيع عليه
8. عقد الشراكة ووثائق التسجيل (التأسيس)
9. النماذج المكتملة، المقدمة وفقاً للقسم الخامس: (النماذج)
10. النماذج والأدلة الوثائقية المكتملة التي تثبت أهلية العارض ومؤهلاته، المقدمة وفقاً للقسم الرابع، معايير الأهلية والمؤهلات
11. في حالة تقديم العرض من قبل تحالف الشركات، اتفاقية تحالف الشركات
12. جداول الأسعار وفقاً لما يحدده جدول البيانات.

10. كتاب العرض

يجب على العارض تقديم كتاب العرض، الذي يتوافق مع متطلبات دفتر الشروط هذا، باستخدام النماذج المبينة في القسم الخامس. ويجب إكمال هذه النماذج دون أية تعديلات على شكلها، ولن يتم قبول أية بدائل. يجب ملء جميع الفراغات بالمعلومات المطلوبة.

11. العروض البديلة

لا يُسمح بالعروض البديلة.

12. أسعار العروض والحسومات

يجب أن تكون أسعار العرض التي يقدمها العارض في عرضه متوافقة مع المتطلبات المحددة في جدول البيانات (القسم الثاني).

13. العملة

يحدّد جدول البيانات (القسم الثاني) عملة العقد.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

14. وثائق تثبت مؤهلات العارض

لتحديد مؤهلات العارض لتنفيذ العقد وفقاً للقسم الثالث (منهجية التقييم)، والقسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل)، يقدم العارض المعلومات المطلوبة وفق النماذج المحددة في القسم الخامس.

15. مدة سريان العرض

يجب أن يكون العرض صالحاً للفترة المحددة في جدول البيانات.

يجوز للجهة الشارعية، في حالات استثنائية، أن تطلب من العارضين تمديد فترة صلاحية عروضهم لمدة إضافية. ويجوز للعارض أن يرفض هذا الطلب وأن يطلب إسترجاع ضمان عرضه. وفي حال قبول العارض لهذا الطلب فعليه أن يمدد فترة صلاحية ضمان عرضه وأن يُقدم ضمان عرض جديد يُغطي فترة تمديد صلاحية العرض الممدد. يعتبر العارض الذي لم يمدد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدم ضمان عرض جديد، أنه رافضاً تمديد فترة صلاحية عرضه، ويخرج بالتالي من المنافسة.

16. ضمان العرض

على العارض تقديم ضمان العرض بالقيمة التي يحددها جدول البيانات في القسم الثاني (في حال الانطباق) وذلك بالعملة اللبنانية أو ما يوازيها بالعملة الأجنبية التي قدم عرضه بها. يقدم ضمان العرض بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع عند الطلب، أو نقداً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق سلطة التعاقد، وفق ما هو محدد في جدول البيانات، وذلك لقاء إيصال يُرفق بمستندات العرض. يحرر ضمان العرض بإسم المشروع موضوع التلزم لصالح الجهة الشارعية. في حال التلزم على أساس مجموعات يحدّد جدول البيانات قيمة كتاب الضمان المقابل لكل مجموعة على حدة. أي عرض غير مصحوب بضمان عرض مقبول (في حال أوجبه دفتر الشروط) سيتم رفضه. يجب أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات عادةً بإسم تحالف الشركات الذي يقدم العرض (في حال الانطباق). يمكن أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات بإسم شريك تحالف الشركات بشرط أن يحدّد ضمان العرض بوضوح أسماء جميع شركاء تحالف الشركات وينص على تقديم الضمان لصالح وبالنيابة عن تحالف الشركات. يعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرس عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

17. شكل وتوقيع العرض

يقدم العارض مجموعة المستندات المكوّنة للعرض، وعلى المفوض بالتوقيع على العرض توقيع كافة صفحات ووثائق العرض المقدم.

يجب أن يتوافق العرض المقدم من هيئة تحالف الشركات مع المتطلبات:

1. يتم التوقيع عليه بحيث يكون ملزماً قانوناً لجميع الشركاء؛
2. يتضمن تفويض الممثل الذي يتألف من توكيل موقع من قبل المفوضين قانوناً بالتوقيع نيابة عن تحالف الشركات.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

د- تقديم وفتح العروض

18. تقديم العروض

يتم تقديم العروض وفقاً لما يلي:

1. تقدم العروض وفق ما ينص عليه جدول البيانات في القسم الثاني من دفتر الشروط هذا لجهة كيفية تقديم العرض ومكانه وموعده النهائي.
 2. يقدم العرض خطياً وموقعاً عليه في غلاف مختوم.
- تزود الجهة الشارعية العارض بإيصال يبيّن فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسلم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.

19. سحب وتعديل العروض

يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

20. الموعد النهائي لتقديم العروض

يجب أن تصل العروض إلى العنوان المحدّد قبل الساعة والتاريخ المحدّدان في جدول البيانات (القسم الثاني).

21. العروض المتأخرة

تُرسل العروض إلى الجهة الشارعية بالبريد المضمون المغفل أو باليد مباشرة على العنوان المحدّد في جدول البيانات. لا يفتح أي عرض تتسلّمه الجهة الشارعية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يسجل مع تاريخ وساعة وروده، ثم يعاد مختوماً بعد جلسة التلزم إلى العارض الذي قدّمه.

22. فتح العروض

تفتح العروض باتّباع الإجراءات التالية:

1. تفتح العروض لجنة التلزم المختصة في جلسة علنية بحضور الأشخاص المأذون لهم في جدول البيانات (القسم الثاني)، في الوقت والمكان ووفقاً للطريقة المحدّدة في هذا الجدول.
2. يحقّ لجميع العارضين المشاركين في عملية الشراء أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول، كما يحقّ للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض. كما يمكن للجهة الشارعية دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن تلتحق ذلك في جدول البيانات.
3. تفتح العروض بحسب الآلية المحدّدة في البند 5 أدناه: فحص وتقييم العروض.

ه- فحص وتقييم العروض

23. السرية

إن المعلومات المتعلقة بفحص وتوضيح وتقييم العروض والتوصيات بإرساء التلزم تبقى سرية. لا يتم الإفصاح عن مداوات لجنة التلزم.

24. توضيح العروض

في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجهة الشارعية الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية

إسم المشروع:

والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة 3 من البند الثاني من المادة 21 من قانون الشراء العام.
إذا لم يقدم العارض توضيحات عن عرضه بحلول التاريخ والوقت المحددين في طلب الجهة الشارية للتوضيح، حق للجهة الشارية تقييم العرض في ضوء محتوياته واتخاذ القرار المناسب في شأنه بما في ذلك رفض العرض المقدم منه.

25. تقييم العروض

يتم تقييم العروض وفقاً للمادة 55 من قانون الشراء العام.

تدرس الجهة الشارية العروض المالية على نحو منفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنية.

تعتبر الجهة الشارية العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات المبينة في دفتر الشروط.

26. منهجية التقييم

تستخدم الجهة الشارية المعايير والمنهجيات الموضحة في القسم الثالث (منهجية التقييم)، ولا تستخدم أي معايير أو منهجيات تقييم أخرى.

27. تصحيح الأخطاء الحسابية

تصحح الأخطاء الحسابية المحضة المكتشفة أثناء فحص العروض المقدمة وفقاً لمنهجية التقييم (القسم الثالث) ولأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
تقوم لجنة التلزم بتصحيح قيمة العرض على ضوء تصحيح الأخطاء السابق ذكرها. ويوافق العارض على أن يعتبر الرقم المصحح ملزماً له. فإذا رفض العارض قيمة عرضه المصححة يُرفض عرضه.

28. التحويل إلى العملة الموحدة

لأغراض التقييم والمقارنة، تحوّل عملة (عملات) العرض إلى عملة واحدة، كما هو محدد في القسم الثالث، منهجية التقييم.

29. تأهيل العارض

تحدّد الجهة الشارية ما إذا كان العارض الذي تم اختياره قد قدم العرض الأكثر فائدة من الناحية الاقتصادية والأكثر استجابة لمعايير التأهيل المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل.
يستند القرار إلى فحص مؤهلات العارض المقدمة من قبله، عملاً بالفقرة 14 أعلاه.
يكون **التحديد الإيجابي (الاستجابة)** شرطاً أساسياً لمنح العقد للعارض.
تحتفظ الجهة الشارية بالحق في التنازل عن أي انحرافات طفيفة عن المعايير المؤهلة المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل التي لا تؤثر مادياً على قدرة العارض على تنفيذ العقد.

30. حق الجهة الشارية في قبول أي عرض ورفض أي أو كل العروض

تحتفظ الجهة الشارية بالحق في قبول أو رفض أي عرض، وإلغاء عملية الشراء ورفض جميع العروض في أي وقت قبل إرساء العقد، دون تحمل أي مسؤولية تجاه العارضين ضمن الحدود ووفق الشروط التالية:

1. عندما تجد الجهة الشارية ضرورة إحداث تغييرات جوهريّة غير متوقعة على ملفات التلزم بعد الاعلان عن الشراء؛
2. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة الجهة الشارية؛

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

3. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية، وعندها لا يعاد التلزم خلال الموازنة أو السنة المالية نفسها.
كما يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء إذا لم يقدم أي عرض أو إذا قدمت عروض غير مقبولة، أو في حالة العرض الوحيد المقبول.
يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء بعد قبول العرض المقدم الفائز في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، وتقوم بمصادرة ضمان العرض.
في حالة الإلغاء، تعيد جميع العروض المقدمة وخاصة أوراق العرض إلى العارضين على الفور.

و- إرساء العقد

31. المعايير

تقوم الجهة الشارية بإرساء التلزم على العارض المطابق عرضه للمستندات المطلوبة في دفتر الشروط والذي تم اعتباره عارضاً فائزاً وذلك بعد التأكد من أهليته وقدرته على تنفيذ العقد بأفضل صورة ممكنة.
يجري التلزم إما على أساس السعر الإجمالي للصفقة، أو على أساس العرض الأفضل وفق ما هو محدد في جدول البيانات (القسم الثاني) ويكون العارض مسؤولاً عن تأمين البنود المطلوبة بمواصفاتها وأعدادها المبينة في دفتر الشروط وذلك بعد تصحيح الأخطاء الحسابية التي تكتشفها اللجنة عند تقييم العرض.

32. الإخطار

بعد التأكد من العرض الفائز تبلغ الجهة الشارية الكترونياً وخطياً النتيجة للعارض الذي قدمه من خلال المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وتنتشر على هذه المنصة قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند إنتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:

1. إسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛
2. قيمة العرض؛
3. مدة فترة التجميد.

استلام العارض للإخطار بإرساء العقد: يقوم العارض بإخطار الجهة الشارية كتابياً بتبليغه بالإرساء، ويرفق العارض إلى الإقرار تفاصيل الحساب المصرفي الذي سيستخدم لغرض تلقي المدفوعات المستحقة بموجب العقد، وتقدم هذه التفاصيل في الشكل المطلوب في كتاب القبول.

يمكن للعارض غير الفائز أو المرفوض عرضه أن يُقدم اعتراضاً إلى هيئة الاعتراضات خطياً خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل والتي تبدأ من تاريخ نشر قرار قبول العرض الفائز، إذا كانت تتعلق بالقرارات أو التدابير الأخرى التي اتخذتها الجهة الشارية في إطار إجراءات الشراء.

33. توقيع العقد

فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى (15) خمسة عشر يوماً.

يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدد هذه المهلة إلى ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى الجهة الشارية عليه.

إسم المشروع:

ز- الشكاوى

34. إجراءات الشكاوى

يحق لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمد أو تُطبّق أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام. يقدم الاعتراض امام هيئة الاعتراضات بحسب الالية المنصوص عنها في الفصل السابع من قانون الشراء العام.

مسودة

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم الثاني: جدول البيانات

1. نطاق عملية الشراء

الجهة الشارعية	[أدخل اسم الجهة الشارعية]
المشروع	[أدخل اسم المشروع]
مصدر التمويل	[حدّد سنة الموازنة أو مصدر التمويل]
عنوان عملية التلزم	[أدخل العنوان الكامل]
مرجع التلزم	[أدخل المرجع]
طريقة الشراء	مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار
يمكن الإطلاع على دفتر الشروط على	[أدخل الموقع الإلكتروني الخاص للجهة الشارعية] وعلى موقع هيئة الشراء العام: www.ppa.gov.lb

ملاحظة: لا ينبغي الكشف عن القيمة التقديرية لعملية الشراء في جدول البيانات إذا قررت الجهة الشارعية إبقاءها سرية

2. العارضون المؤهلون

على العارض أن يؤمن شروط المشاركة التالية: [حدّد بحسب الإنطباق]
المؤهلات المالية: (يجب تحديد الشروط المالية للعارض المقبول، مثال حسابات الأرباح والخسائر مع معدل الدخل السنوي خلال الثلاث سنوات الماضية، نسبة السيولة النقدية، شهادة مصرفية بالمؤهلات المالية، لائحة بالمعدات الثقيلة التي تملكها الشركة، وحجم ورشة الصيانة، وحجم المخازن وإمكانية التخزين..) [أدخل الشروط المالية]
المؤهلات التقنية والفنية: (يجب تحديد الشروط التقنية-الفنية للعارض المقبول، مثال إختصاص العارض في تنفيذ مشاريع مماثلة؛ عدد المشاريع المماثلة المنفذة خلال السنوات الخمس الماضية؛...) [أدخل الشروط التقنية والفنية]
المؤهلات المهنية: (يجب تحديد الشروط المهنية للعارض المقبول، مثال الشهادات الصناعية أو النوعية المطلوبة؛ عدد الإختصاصيين الذين يعملون لديه في المجال المطلوب؛ كفاءة وكفاية الهيكلية التنظيمية؛ كفاءة الجهاز الفني والإداري...) [أدخل الشروط المهنية]
مؤهلات أخرى: (يمكن تحديد مؤهلات أخرى حسب الحاجة: مثال، شروط العمل الإجتماعية، البيئية..) [أدخل المؤهلات الأخرى]
بالنسبة للأفضلية و-أو للتسهيلات المعطاة للمؤسسات اللبنانية الصغيرة والمتوسطة الحجم: [تتطبق أو لا تنطبق]
[في حال الإنطباق]: [حدّد آلية تطبيق تلك الأفضلية و-أو التسهيلات]

3. لغة العرض

[أدخل اللغة]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

4. الإستيضاح، الزيارة الميدانية، اجتماع ما قبل العرض

للإستيضاح يمكن التواصل مع الجهة الشارعية من خلال:

[أدخل الإسم الكامل]	السيد (ة)
[أدخل المسمى الوظيفي للموظف]	المسمى الوظيفي
[أدخل رقم الطابق والغرفة]	رقم الطابق – الغرفة
[أدخل عنوان ورقم الشارع]	عنوان الشارع
[أدخل إسم المدينة أو البلدة]	المدينة / البلدة
[أدخل الرمز البريدي]	الرمز البريدي
[أدخل رقم الهاتف أو الفاكس]	رقم الهاتف او الفاكس
[الموقع الالكتروني الخاص للجهة الشارعية]	الموقع الالكتروني
[ادخل البريد الالكتروني الخاص للجهة الشارعية]	البريد الالكتروني
[يذكر باليوم والساعة]	الموعد الأقصى لإستلام طلبات إستيضاح المعارضين هو
[يذكر باليوم والساعة]	تجيب الجهة الشارعية على الاستيضاحات في موعد اقصاه

5. اجتماع الاستيضاح

التاريخ / الوقت / المكان (في حال الانطباق)
--

6. زيارة الموقع

التاريخ / الوقت / المكان (في حال الانطباق)
--

7. المستندات المكوّنة للعرض

<p>على المعارض تقديم المعلومات التالية مع العرض:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفويض قانوني (إذا قدم العرض ووقعه شخص غير صاحب الشركة أو المؤسسة العارضة أو أحد المفوضين بالتوقيع عنه) مصدق لدى كاتب العدل؛ • النظام الأساسي (للشركة) مع ذكر أسماء أعضاء مجلس الإدارة و-أو المديرين الحاليين؛ • إذا كان العرض بإسم إنتلاف من أشخاص طبيعيين و-أو معنويين: يجب تقديم صورة عقد الشراكة مصدق لدى كاتب العدل (يبيّن مسؤوليات كل طرف وإسم الطرف المفوض أمام الإدارة وبحيث يكون جميع الأطراف مسؤولين بالتكافل والتضامن)، أو إذاعة تجارية لا يعود تاريخها لأكثر من سنة، أو شهادة تثبت أن المعارض مسجل في السجل التجاري منذ أكثر من ستة أشهر، على أن يبين الشخص المفوض بالتوقيع عن تحالف الشركات ومحل إقامته؛ • في حال تقديم عرض من شركة أجنبية: يجب تقديم المستند الذي يثبت صحة الوكالة أو صحة تمثيل الشركة الأجنبية في لبنان (وكيل أو شريك لبناني، تنطبق عليه أيضا الشروط والمستندات المطلوبة للمعارض اللبناني)،

إسم المشروع:

مصدقاً من الجهة التي ترعى وجود هذه الشركة حسب الاصول وحسب قانون البلد الذي أنشئت الشركة وفقاً لقوانينه؛ أما في حال عدم وجود وكيل أو شريك لبناني فإنه يجب تقديم كافة المستندات بحسب القوانين والأنظمة المرعية الإجراء في موطن الشركة مع شهادة تسجيل الشركة في موطنها، مصدقة من السفارة اللبنانية ووزارة الخارجية في لبنان؛ ترفق كافة المستندات الإدارية والقانونية الصادرة بلغة أجنبية بترجمة قانونية مصدقة إلى اللغة العربية.

- عند اللزوم لبعض الصفقات: إفادة صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة خلال العام الحالي أو العام الماضي تثبت ان العارض يتعاطى تجارة أو تصنيع اللوازم المطلوبة؛
- شهادة تسجيل في وزارة المالية؛
- نسخة عن خطاب الدعوة للمشاركة في المناقصة (إن كان ينطبق)؛
- التراخيص (الأذونات) للأنشطة ذات الصلة.
- أسماء وعناوين بنك (بنوك) العارض ؛
- التفويض الذي يسمح للجهة الشارعية بطلب التحقق من بنك (بنوك) العارض وعامله ؛ (إذا كان يتطلب دفتر الشروط ذلك)
- شهادة تسجيل في مديرية الضريبة على القيمة المضافة، أو إفادة من العارض بأن التسجيل في مديرية الضريبة على القيمة المضافة لا ينطبق عليه؛
- معلومات كاملة عن أي تقاضي و - أو تحكيم حالي و - أو سابق (مع الإشارة إلى المسائل المتنازع عليها، والأطراف المعنية، والمبالغ المتنازع عليها والنتيجة، إن وجدت) الناتجة عن العقود المنجزة أو قيد التنفيذ من قبل العارض [حدد الفترة]
- معلومات كاملة عن أي إنهاء للعقود (مع الإشارة إلى أسباب الإنهاء والأطراف المعنية) تم إكمالها أو قيد التنفيذ من قبل العارض للفترة، كما هو مذكور في المنهجية والمعايير ذات الصلة، المحددة في القسم الثالث، منهجية التقييم، والقسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل ؛
- إفادة بالوقوعات القضائية الواردة على السجل التجاري للشركة، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض.
- إفادة بالوقوعات القضائية من الجهات المختصة، بعدم وجود الشركة بحالة إفلاس، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض؛
- إفادة بالوقوعات القضائية من الجهات المختصة، بأن الشركة ليست قيد التصفية، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض؛
- الشهادات البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة والسياسات والإجراءات الداخلية؛
- تصريح من المصنّع (أو الوكيل) يخول العارض تقديم سلع المصنّع في عرضه صالح بتاريخ تقديم العرض (عند اللزوم).

ملاحظة: في حالة إجراء التأهيل المسبق لمقدمي العروض المحتملين، يجب تعديل القائمة أعلاه بشكل مناسب.

8. أسعار العرض

يتم إدخال الأسعار الموضحة في جدول الأسعار بشكل منفصل بالطريقة التالية:
يجب تحديد سعر للوازم والتجهيزات على أساس [أدخل شروط التسليم الواردة في انكوترمز والوجهة النهائية].

يشمل سعر التجهيزات والوازم والخدمات ذات الصلة جميع الضرائب والرسوم الواجب تسديدها بسبب العقد أو لأي سبب آخر حتى التاريخ النهائي لتقديم العروض المستحقة الدفع في بلد الجهة الشارعية (يجب تعديل الصياغة أعلاه في حال لم يتضمن سعر العرض أي ضرائب أو رسوم).

9. عملة العرض

[أدخل العملة]

إسم المشروع:

10. صلاحية العرض

[أدخل عدد الأيام] أيام من تاريخ فض العروض.
ملاحظة: أدخل عدد الأيام التي تعتبر مناسبة. يجب أن تكون الفترة في حدها الأدنى، ولكن في الوقت نفسه كافية للسماح باستكمال تقييم ومقارنة العروض، والحصول على جميع الموافقات اللازمة وإرسال إشعار الإرساء.
يجب أن تكون مدة صلاحية العرض متناسبة مع طبيعة الشراء، على ألا تقل عن ثلاثين يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.

11. قيمة وصلاحية ضمان العرض

قيمة ضمان العرض: **[أدخل المبلغ بالأرقام]** (في حال الانطباق)
صلاحية ضمان العرض: **[أدخل عدد الأيام]** أيام من تاريخ فض العروض (في حال الانطباق)
ملاحظة: تحدّد صلاحية ضمان العرض بإضافة -- 28 -- ثمانية وعشرين يوماً على صلاحية العرض.

12. تقديم العروض

إجراءات التقديم والختم والتأشير هي كما يلي:
يقدم العرض خطياً و موقعاً عليه في غلاف مختوم، تُقدّم العروض بحسب نظام [الغلافين - الغلاف الواحد] **(تشطب الكلمة غير المناسبة)**
تزود الجهة الشارية العارض بإيصال يبين فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسليم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
في حال اعتماد نظام الغلافين، يجب أن يكون الغلافان الداخلي والخارجي على الشكل التالي:
1- الغلافان الداخليان: يجب أن يتضمن العرض الغلافات التالية:
1-1 الغلاف الأول: تذكر عليه عبارة "غلاف رقم 1" المستندات والعرض الفني"، وذلك بالإضافة إلى:
إسم العارض
موضوع العقد
تاريخ جلسة فض العروض
ويتضمن:
• ضمان العرض
• المستندات المطلوبة
• **مستندات دفتر الشروط وممهوره من العارض.**
• العرض الفني
{في حال الإنطباق} يجب أن يتضمن الغلاف الأول عيّات عن اللوازم التالية: [حدّد بحسب الحاجة وعند اللزوم وحدّد إمكانية وكيفية وتوقيت إسترداد العيّات]
حدّد أي متطلبات أخرى يجب توافرها مع العرض الفني: [للإضافة حسب المقتضى]
1-2 الغلاف الثاني: تذكر عليه عبارة "غلاف رقم 2" العرض المالي"، وذلك بالإضافة إلى العبارات المذكورة على الغلاف رقم 1، ويتضمن قائمة الكميات مسعرة **كما ويتضمن نسخة الكترونية عن بيان الأسعار.**
يتألف العرض المالي من بيان الأسعار أو قائمة الكميات مسعرة أو بيان بقيمة التنزيل المئوي وفق النموذج المرفق.
يجب تقديم العرض المالي بالليرة اللبنانية أو بأي عملة أخرى متداولة بسهولة في لبنان.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

2- **الغلاف الخارجي:** يوضع الغلافان (1) و (2) المذكوران أعلاه في غلاف خارجي موحد يصدر عن الجهة الشارعية .

إذا لم تكن الأظرف والحزم مختومة ومعلّمة على النحو المطلوب، فلن تتحمل الجهة الشارعية أي مسؤولية عن وضع العرض في غير مكانه أو فتحه قبل الأوان.
يُطبع أو يُكتب على الغلاف الخارجي وبالحبر الأسود:
مناقصة لتلزم [أدخل إسم المشروع] لزوم [أدخل إسم الجهة الشارعية].
"لا يفتح قبل" التاريخ المحدد لفض العروض بحسب دفتر الشروط.

تُقدّم العروض على العنوان التالي:

السيد (ة)	[أدخل الإسم الكامل]
المسمى الوظيفي	[أدخل المسمى الوظيفي للموظف]
رقم الطابق – الغرفة	[أدخل رقم الطابق والغرفة]
عنوان الشارع	[أدخل عنوان ورقم الشارع]
المدينة / البلدة	[أدخل إسم المدينة أو البلدة]
الرمز البريدي	[أدخل الرمز البريدي]
رقم الهاتف او الفاكس	[أدخل رقم الهاتف أو الفاكس]

13. سحب العرض وتعديله

يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه الجهة الشارعية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

14. آخر موعد لتقديم العروض

الموعد النهائي لتقديم العروض هو قبل [الساعة والتاريخ]

15. موعد فتح العروض

تُفتح العروض في جلسة علنية في [الساعة والتاريخ]

16. مكان فتح العروض

المدينة	[أدخل إسم المدينة أو البلدة]
الشارع	[أدخل عنوان ورقم الشارع]
رقم الطابق والغرفة	[أدخل رقم الطابق والغرفة]
المبنى	[أدخل إسم المبنى]
الرمز البريدي	[أدخل الرمز البريدي]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم الثالث: منهجية التقييم

أ- منهجية تقييم العرض

1. الفحص الأولي

تدقق لجنة التلزم العروض للتحقق من تقديم جميع المستندات المطلوبة في دفاتر الشروط وإدراجها في العروض الفردية. كما تتأكد من موافقة العارض على كافة الشروط والبنود المحددة في شروط العقد العامة والخاصة دون أي تحفظات أو تغييرات جوهرية. عند الاقتضاء، يجوز للجهة الشارعية أن تطلب من العارض تقديم أي معلومات أو وثائق ضرورية وغير متوافرة، في غضون فترة زمنية معقولة، ويعتمد مبدأ المساواة بين جميع العرضيين عند تطبيق هذا النص. إن العروض التي لا تستجيب بشكل جوهري لمتطلبات دفتر الشروط لن يتم النظر فيها وسيتم اعتبارها مرفوضة.

2. تصحيح الأخطاء الحسابية

تقوم لجنة التلزم بمراجعة الأخطاء الحسابية فقط للعروض التي اجتازت الفحص التفصيلي ويتم تصحيح الأخطاء على الشكل التالي:

1. إذا كان هناك من تعارض بين وحدة السعر وبين المجموع الإجمالي للبند، الذي ينتج عن ضرب وحدة السعر بالكمية، تُعتمد وحدة السعر ويُصحح المجموع، إلا إذا رأت اللجنة أن هناك خطأ في العلامة العشرية لوحدة السعر، يُحتسب عندها المجموع ويُصحح وحدة السعر؛
2. إذا كان هناك خطأ في ناتج عمليات جمع المبالغ الإجمالية لكل بند، تُعتمد هذه المبالغ الإجمالية ويُصحح المجموع؛
3. إذا كان هناك تعارض بين الأحرف والأرقام في تحديد المبالغ، تُعتمد المبالغ المذكورة في الأحرف، إلا إذا كان المبلغ المذكور متعلقاً بخطأ حسابي، عندها يصحح وفقاً للبندين السابقين.

تقوم لجنة التلزم بتصحيح قيمة العرض على ضوء تصحيح الأخطاء السابق ذكرها. ويوافق العارض على أن يعتبر الرقم المصحح ملزماً له. فإذا رفض العارض قيمة عرضه المصححة يُرفض عرضه.

3. إرساء العقد

تقوم الجهة الشارعية بإرساء العقد على العارض المطابق عرضه للمستندات المطلوبة في دفتر الشروط والذي تم اعتباره عارضاً فائزاً حيث قدم العرض الأدنى سعراً / (أو الأفضل تقييماً وفق ما تحدده المعايير المنصوص عنها في هذا الدفتر) وذلك بعد التأكد من أهليته وقدراته على تنفيذ العقد بأفضل صورة ممكنة.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

ب- شروط التأهيل

4. الأهلية

يجب على العارض أن يثبت للجهة الشارعية أنه يستوفي معايير الأهلية، بالإضافة إلى معايير التأهيل المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والمؤهلات.

5. الوضع المالي

يجب تقديم المعلومات المالية للفترات الزمنية المذكورة في القسم الرابع، جداول الأهلية والتأهيل.

6. الخبرة

يجب أن يستوفي العارض الحد الأدنى من معايير الخبرة العامة والإدارية والخاصة للفترة الزمنية المنصوص عليها في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل. عند الإقتضاء، يجوز للجهة الشارعية إجراء استفسارات مع عملاء العارض فيما يتعلق بالمشاريع- العقود المرجعية.

7. المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة (ESHS)

يجب على العارض إيفاء المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة المنصوص عليها في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل.

8. متطلبات محددة فيما يتعلق بتحالف الشركات

يجب أن تستوفي جميع الشركات المكونة لتحالف الشركات معايير التأهيل كافة، ولهذا الغرض يجب إضافة الأرقام ذات الصلة لكل الشركاء للوصول إلى القدرة الإجمالية للتحالف؛ يجب على كل شريك في تحالف الشركات الإيفاء التام بالمتطلبات المتعلقة بسلامة المركز المالي وتاريخ عدم الأداء. يجب على كل شريك في تحالف الشركات تلبية حصة- نسبة مئوية معينة لمعايير التأهيل، كما هو مذكور في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل.

بالإضافة إلى المعايير المذكورة أعلاه، يمكن إضافة المزيد من المعايير، خاصة فيما يتعلق بموارد العارض.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم الرابع: معايير الأهلية والتأهيل

من أجل إثبات الامتثال لمعايير التأهيل، يجب على المشارك تقديم جميع المعلومات المطلوبة وفقاً للنماذج الواردة في القسم الخامس، النماذج يمكن للجهة الشارئة طلب تقديم نفس النماذج المحددة في هذا الدفتر للعارض الأساسي، فيما يتعلق بالمتعاقد الثانوي عند إجازة التعاقد الثانوي، أو طلب تقديم النماذج الخاصة بالتعاقد الثانوي المحددة في هذا الدفتر.

الجدول رقم 1: الأهلية					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، اتحاد أو جمعية	جميع الشركاء مجتمعين	كيان منفرد		
كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين	كيان منفرد	الشروط	
ميثاق النزاهة	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	1. تضارب المصالح
ميثاق النزاهة	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	2. عدم الأهلية الصادر عن الجهة الشارئة
ورقة معلومات أهلية المشارك (نموذج رقم ELI-1) صحيفة معلومات تحالف الشركات، في حال الانطباق (نموذج ELI-2) مع المرفقات	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	3. الامتثال
نموذج معلومات أهلية المشارك (بالإضافة لنموذج الهيكلية بالنسبة لتحالف الشركات) مع المرفقات	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	4. الانتماء

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 2: الوضع المالي					المعيار
الوثائق المطلوبة	معايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية	كل شريك آخر	الشريك الرائد		
كيان منفرد					
يجب تقديم المعلومات عن الفترة الممتدة من سنة [أدخل السنة] إلى سنة [أدخل السنة]					
الوضع المالي (نموذج FIN1) مع المرفقات	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	1. الأداء المالي السابق
متوسط حجم الأعمال السنوي (نموذج FIN2)	يجب أن تلي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن تلي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	2. متوسط حجم الأعمال السنوي
نموذج الموارد المالية ونموذج التزامات العقد الحالية والمنح المعلقة	يجب أن تلي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن تلي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	3. الموارد المالية

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 3: الخبرة					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية				
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
			كيان منفرد		
يجب تقديم المعلومات عن الفترة الممتدة من سنة [أدخل السنة] إلى سنة [أدخل السنة]					
الخبرة العامة (نموذج) (EXP1G)	[إدراج معيار لكل من شركاء آخرين]	[أدخل معيار الشريك الريادي]	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	الخبرة كمورد، في تنفيذ ما لا يقل عن [إدراج عدد] () عقود، بقيمة ما يعادل [إدراج المبلغ والعملة، وفقا للقسم الثالث، منهجية التقييم] () علي الأقل، تم الانتهاء منها بنجاح وبشكل كبير، وتمثل العقد المقترح. يجب أن يعتمد التشابه على طبيعة البضائع، ولكن قد يأخذ في عين الاعتبار الخصائص الرئيسية الأخرى للعقد، كما هو موضح في القسم السادس، المتطلبات.

الجدول رقم 4: مطابقة معايير البيئة والصحة والسلامة (ESHS)					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية				
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
			كيان منفرد		
شهادات ووثائق ESHS (نموذج) (ESHS1G)	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	1. شهادات ووثائق ESHS توافر شهادة ISO صالحة أو ما يعادلها (معترف بها دولياً) (يتم اثبات المعادلة من قبل المشارك)، مثل شهادة إدارة البيئة ISO 14001؛ وشهادة الصحة والسلامة 18001 OHSAS [أدخل نوع الشهادات أو الوثائق المطلوبة التي ترى الجهة الشارية

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 4: مطابقة معايير البيئة والصحة والسلامة (ESHS)					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية				
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
				كيان منفرد	
					ضرورتها او ضرورة حيازتها من المورد مع الرقم في حال عدم وجود الشهادات المذكورة أعلاه، يجب أن تتوفر السياسات والإجراءات الداخلية المطابقة لمعايير البيئة والصحة والسلامة.

الجدول رقم 5: الموظفون			
يجب على العارض توفير موظفين مؤهلين، حيث يقدم لكل منصب في النموذج ذي الصلة معلومات عن مرشح رئيسي ومرشح رديف، ويجب أن يستوفي كل منهما شروط الخبرة المحددة أدناه:			
التسلسل	المنصب	إجمالي الخبرة العامة (عدد السنوات)	إجمالي الخبرة في أعمال مماثلة (عدد السنوات)
الوثائق المطلوبة: نموذج G-2: موظفو المورد			
اذكر فقط المناصب الإدارية والمتخصصة الرئيسية ومتطلبات الحد الأدنى من الخبرة الخاصة بكل منها. لا تقم بتضمين جميع المدراء أو موظفي المكتب الرئيسي، الذين لا يشاركون بشكل مباشر في تنفيذ المشروع، وغيرهم من الموظفين غير المتخصصين.			

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم الخامس: النماذج

يحتوي هذا القسم على نماذج يجب إكمالها وتقديمها من قبل المشارك، وهو يحتوي النماذج التالية:

1. كتاب العرض
2. ميثاق النزاهة
3. جداول أسعار اللوازم
4. جداول أسعار الخدمات ذات الصلة
5. ملخص جداول الاسعار
6. نموذج ضمان العرض
7. جدول التنفيذ والتسليم
8. نموذج: PS-1: قائمة المقاولين المقترحين
9. نموذج رقم ELI-1 : ورقة معلومات أهلية المشارك
10. نموذج رقم ELI-2 : صحيفة معلومات تحالف الشركات
11. نموذج رقم FIN-1 : الوضع المالي
12. نموذج رقم FIN-2 : متوسط حجم الاعمال السنوي
13. نموذج رقم EXP-1G الخبرة العامة
14. نموذج رقم ESHS-1G شهادات ووثائق ESHS
15. نموذج رقم G2 موظفو المورد

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

1. نموذج كتاب العرض

يجب على العارض إعداد كتاب العرض الذي يظهر بوضوح الإسم الكامل للمشارك وعنوانه. جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للإرشاد في إعداد هذه الاستمارة ويجب على العارض حذفها من الوثيقة النهائية. قد يلزم تعديل النموذج، مع مراعاة المتطلبات ونموذج العقد، المدرجة في القسم السابع، شروط وأحكام العقد. بغض النظر عن نموذج العقد المستخدم، يجب إرفاق ميثاق النزاهة بكتاب العرض.

التاريخ:	[أدخل التاريخ يوم شهر سنة]
رقم العرض:	[أدخل رقم العرض]
إسم الجهة الشارية:	[أدخل إسم الجهة الشارية]

نحن الموقعون أدناه نعلن ما يلي:

1. ليس لدينا أي تحفظات على دفتر الشروط المشار إليه أعلاه، بما في ذلك الإضافات الصادرة وفقاً لتعليمات العارضين.
2. نعرض توريد البضائع وفقاً لدفتر الشروط المشار إليه أعلاه لـ: _____ ؛
3. السعر الإجمالي لعرضنا، باستثناء أي حسومات معروضة في العنصر (د) أدناه، باستثناء الضريبة على القيمة المضافة، هو: _____ [أدخل الأرقام والكلمات] (قم بتعديل الصياغة حسب الاقتضاء لتعكس متطلبات الضريبة على القيمة المضافة)
4. الحسومات المقدمة ومنهجية تطبيقها هي: _____ ؛
5. إن عرضنا صالح لمدة _____ [أدخل فترة الصلاحية على النحو المحدد في تعليمات العارضين] أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض، وستظل ملزمة لنا ويمكن قبولها في أي وقت قبل انتهاء تلك الفترة؛
6. نقر بأن الملحق 1 لكتاب العرض - ميثاق النزاهة، يشكل جزءاً من كتاب العرض هذا.
7. إذا تم قبول عرضنا هذا، فإننا نلتزم بضمان الأداء والتنفيذ وفقاً لشروط العقد؛
8. نحن، وبما في ذلك الموردين والموردين الفرعيين لأي جزء من العقد، مؤهلون لتنفيذ العقود الموقعة مع الجهة الشارية واستلام المدفوعات منها.
9. نحن، بما في ذلك أي من الموردين والموردين الفرعيين لأي جزء من العقد، ليس لدينا أي تضارب في المصالح وفقاً لتعليمات العارضين؛

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

10. نحن، بما في ذلك أي من العاملين لدينا أو لحسابنا لتنفيذ أي جزء من العقد، لم تعلن الجهة الشارية أننا غير مؤهلين، بسبب إدانتنا بارتكاب جريمة متعمدة (وأي إدانة جنائية من هذا القبيل نهائية في البلاد ذات الصلة، مع مرور ما لا يزيد عن عشر سنوات بين التاريخ الذي أصبحت فيه الإدانة الجنائية نهائية وتاريخ تقديم العرض)؛ بموجب القوانين اللبنانية ذات الصلة، من الدخول في علاقات تجارية مع الجهة الشارية، شريطة أن يتعلق الحظر بممارسة محظورة، والتي تم تحديدها من خلال إجراءات قضائية أو إدارية مع الإجراءات القانونية الواجبة؛ أو بامتنال لقرار صادر عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.

11. نحن لا نشارك كمشاركين أو كشريك في تحالف الشركات في أكثر من عرض في عملية المناقصة هذه؛

12. نحن [لسنا] كياناً مملوكاً للحكومة [لكننا نلبي متطلبات تعليمات العارضين]؛

13. لقد دفعنا أو سندفع المصاريف والرسوم التالية فيما يتعلق بعملية العرض أو تنفيذ العقد [إذا لم يتم دفع أي شيء أو سيتم دفعه، اذكر: " غير متاح "]

إسم المستلم	العنوان	السبب	القيمة

14. نحن ندرك أن كتاب العرض هذا، إلى جانب موافقتكم المكتوبة الواردة في إشعار الإرساء، سيشكلان عقداً ملزماً بيننا، حتى يتم إعداد عقد رسمي ويتم تنفيذه؛

15. في حالة منح العقد، فإن الشخص المذكور أدناه هو ممثل لنا:

الإسم:	
الصفة:	
التوقيع:	
مفوض حسب الأصول بالتوقيع على العرض لصالح والنيابة عن:	
التاريخ:	
رقم الهاتف:	
البريد الإلكتروني:	

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

نموذج رقم 1 : مرفق بكتاب العرض

2. ميثاق النزاهة

إلى: [أدخل إسم الجهة الشارعية]

نحن ونتعهد بأننا لا نحن ولا أي شخص، بما في ذلك أي من الشركات التابعة لنا، وجميع مديرينا أو موظفينا أو وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، بالإضافة إلى أي من الموردين أو الموردين الفرعيين أو أصحاب الامتياز أو الاستشاريين أو الاستشاريين الثانويين، إن وجدوا، الذين يتصرفون نيابةً عنا بالسلطة الواجبة أو بمعرفتنا أو موافقتنا، قد شارك، أو سوف يشارك في أي ممارسة محظورة (على النحو المحدد أدناه) فيما يتعلق بعملية الشراء أو في تنفيذ أو توريد أي أعمال أو سلع أو خدمات لـ [أدخل عنوان العقد] والتعهد بإبلاغكم بذلك إذا لفت أي مثال لأي من هذه الممارسات المحظورة انتباه أي شخص في مؤسستنا يحمل مسؤولية ضمان الامتثال لهذا العهد.

نحن أننا دفعنا، أو سندفع، العمولات أو الإكراميات أو الرسوم التالية فيما يتعلق بعملية الشراء أو تنفيذ العقد:

إسم المستلم	العنوان	السبب	القيمة

نتعهد أنه لا توجد شركة تابعة للجهة الشارعية تشارك في عرضنا بأي صفة على الإطلاق.

علينا، إذا فزنا في عرضنا وطوال مدة العقد، تعيين موظف، يكون مقبولاً بشكل معقول من قبلكم ويكون لكم الحق بالوصول الفوري اليه، ولديه الصلاحيات اللازمة لضمان الامتثال لهذا العهد.

نحن ونتعهد، فيما عدا الأمور التي تم الكشف عنها في ميثاق النزاهة هذا، بما يلي:

1. نحن، والشركات التابعة لنا وجميع مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم تتم إدانتنا في أي محكمة بأي جريمة تنطوي على ممارسات محظورة فيما يتعلق بأي عملية شراء للسلع أو الخدمات خلال السنوات العشر السابقة؛
2. لم يتم فصل أي من مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو ممثلي شريك في تحالف الشركات، إن وجدوا، أو استقال من أي وظيفة على أساس تورطه في أي ممارسات محظورة؛
3. نحن، والشركات التابعة لنا، ومديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم يتم استبعادنا من المشاركة في إجراءات الشراء العام أو الدخول في عقد مع أي من الجهات الشارعية على أساس الانخراط في ممارسات محظورة؛
4. نحن مديرينا، والشركات التابعة لنا أو الموردين لسننا معرضين لأي عقوبة مفروضة بموجب قرار صادر عن المحاكم اللبنانية أو الأجنبية.
5. كما نتعهد بإبلاغ الجهة الشارعية وهيئة الشراء العام على الفور إذا حدث هذا الموقف في مرحلة لاحقة.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

6. نتعهد أيضاً بتقديم إفصاح كامل عن أي إداناة أو إقالة أو استقالات أو استثناءات أو غيرها من المعلومات ذات الصلة بالفقرات أدناه إن أمكن.

إسم الشخص المعنوي/ الطبيعي بالتفصيل	السبب

7. كما نتعهد بعدم تقاضي أية تعويضات أو عمولات أو حسومات أو دفعات متعلقة بالالتزام، غير المبالغ المستحقة بموجب العقد المبرم مع سلطة التعاقد. وعدم القيام بأي ممارسة تؤدي إلى التأثير سلباً في عملية الشراء وبما يخالف مبادئ قانون الشراء العام في لبنان.

8. لغرض هذا الميثاق، تحدّد المصطلحات الواردة أدناه الممارسات المحظورة على النحو التالي:

1. "ممارسة قسرية" تعني الإضرار أو التهديد بالإضرار، بشكل مباشر أو غير مباشر، بأي طرف أو ممتلكات أي طرف للتأثير بشكل غير لائق على تصرفات أحد الأطراف؛
2. "ممارسات قهرية" تؤدي إلى إيذاء أشخاص في انفسهم أو في عائلاتهم أو في ممتلكاتهم، أو التهديد بإيذائهم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، للتأثير في مشاركتهم في عملية الشراء أو تنفيذ عقد شراء؛
3. "ممارسات تواطؤية" من شأنها وضع أية خطة أو ترتيب بين اثنين أو أكثر من المعارضين بهدف تقديم أسعار على مستويات زائفة وغير تنافسية؛
4. "ممارسة فاسدة" تعني عرض أو استلام أو تسليم أو استدراج أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر للتأثير في عمل مسؤول عام في عملية الشراء أو في تنفيذ العقد؛
5. "ممارسة احتيالية" تؤدي إلى تشويه الحقائق أو إغفالها للتأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد؛
6. إساءة استخدام موارد هيئة الشراء العام أو أصوله، مما يعني الاستخدام غير السليم لموارد الهيئة أو أصولها.
7. "ممارسة العرقلة" التي تعني أي من (1) إتلاف أو تزوير أو تغيير أو إخفاء الأدلة المادية من أجل عرقلة تحقيق هيئة الشراء العام (2) الإدلاء ببيانات كاذبة للمحققين من أجل عرقلة تحقيق هيئة الشراء العام مادياً في مزاعم ممارسات محظورة؛ (3) عدم الامتثال لطلبات تقديم المعلومات أو المستندات أو السجلات فيما يتعلق بتحقيق هيئة الشراء العام؛ (4) تهديد أو مضايقة أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالأمور ذات الصلة بتحقيق هيئة الشراء العام أو من متابعة التحقيق؛ أو (5) إعاقة ممارسة الحقوق التعاقدية لهيئة الشراء العام في التدقيق أو التفتيش أو الوصول إلى المعلومات.
8. السرقة التي تعني الاستيلاء على ممتلكات تابعة لطرف آخر.
9. بعد تقديم عرضنا، نمنح هيئة الشراء العام و / أو الأشخاص المعيّنين من قبلها، حق التفتيش على حساباتنا وسجلاتنا وحسابات وسجلات أي متعاملين واستشاريين متعاملين معنا كما نمنح الإذن بمراجعة أي من هذه الحسابات والسجلات من قبل مدققي الحسابات المعيّنين من قبل هيئة الشراء العام، إذا طلبت ذلك. نحن نقبل الاحتفاظ بهذه السجلات بشكل عام وفقاً للقانون المعمول به ولكن على أي حال لمدة ست سنوات على الأقل من تاريخ التنفيذ الفعلي للعقد.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

	إسم:
	بصفته:
	التوقيع:
	مخول حسب الأصول للتوقيع نيابة عن:
	التاريخ:

مستودع

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

3. جداول أسعار اللوازم

(تملاً الإدارة الأعمدة المخصصة للأسعار في حال التلزم على أساس التنزيل المئوي؛ ويحدّد العارض قيمة التنزيل المئوي)

التاريخ: [أدخل التاريخ]		رقم الصفحة: [أدخل رقم الصفحة من إلى]						
المشروع: [أدخل اسم المشروع]		المرجع: [أدخل المرجع]						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
رقم العنصر	وصف اللوازم والتجهيزات والآلات والمعدات والمواد...	تاريخ التسليم	وحدة القياس	الكمية	سعر الوحدة (والعملة) [أدخل] أو DDU أو DDP أو CIF أو CFR أو CIP... مع تحديد عنوان موقع التنفيذ أو التسليم	السعر الإجمالي لكل عنصر (والعملة)	السعر الإجمالي لكل عنصر (والعملة) مع القيمة المضافة	بلد المنشأ
[أدخل رقم كل عنصر]	[أدخل أسماء اللوازم والتجهيزات والآلات والمواد أو المعدات ...]	[أدخل تاريخ التسليم]	[أدخل وحدات القياس]	[أدخل كمية كل عنصر بحسب وحدة القياس المحددة]	[أدخل سعر وحدة]	[أدخل السعر الإجمالي لكل عنصر]	[أدخل السعر الإجمالي مع القيمة المضافة]	[أدخل بلد المنشأ لكل عنصر إذا كان مطلوباً]
السعر الإجمالي من دون الضريبة على القيمة المضافة		الضريبة على القيمة المضافة		السعر الإجمالي مع الضريبة على القيمة المضافة (إلى ملخص جداول الأسعار)		إسم العارض:		
الضريبة على القيمة المضافة		السعر الإجمالي مع الضريبة على القيمة المضافة		إسم المفوض بالتوقيع:		إسم الموظف:		
السعر الإجمالي مع الضريبة على القيمة المضافة (إلى ملخص جداول الأسعار)		إسم الموظف:		التوقيع:				

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

4. نموذج جدول أسعار الخدمات ذات الصلة

(مثال تدريب، صيانة، خدمات ما بعد التنفيذ أو التسليم... في حال طلبت الإدارة تسعيرها بشكل منفصل عن البضائع نفسها) – (تملأ الإدارة الأعمدة المخصصة للأسعار في حال التلزم على أساس التنزيل المنوي؛ ويحدّد العارض قيمة التنزيل المنوي)

التاريخ: [أدخل التاريخ]							
رقم الصفحة: [أدخل رقم الصفحة من إلى]							
المشروع: [أدخل اسم المشروع]				المرجع: [أدخل المرجع]			
1	2	3	4	5	6	7	8
رقم الخدمة	وصف الخدمة	تاريخ التسليم في مكان الوجهة النهائية	وحدة القياس	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي للخدمة	تفاصيل أخرى
[أدخل رقم الخدمة]	[أدخل اسم الخدمة]	[أدخل تاريخ ومكان التسليم النهائي لكل خدمة]	[أدخل وحدات القياس مثل يوم تدريب أو شهر صيانة...]	[أدخل كمية كل عنصر بحسب وحدة القياس المحددة]	[أدخل سعر الوحدة لكل عنصر]	[أدخل السعر الإجمالي لكل عنصر]	[أدخل تفاصيل ذات صلة]
السعر الإجمالي من دون الضريبة على القيمة المضافة			(بالأرقام)	(بالحروف)	إسم العارض:		
الضريبة على القيمة المضافة			(بالأرقام)	(بالحروف)	إسم المفوض بالتوقيع:		
السعر الإجمالي مع الضريبة على القيمة المضافة (إلى الملخص الكبير)			(بالأرقام)	(بالحروف)	المسمى الوظيفي:		
					التوقيع:		

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

5. نموذج ملخص جداول الأسعار

التاريخ: [أدخل التاريخ]		رقم الصفحة: [أدخل رقم الصفحة من إلى]		
المشروع: [أدخل إسم المشروع]		المرجع: [أدخل المرجع]		
1	2	3	4	5
العنصر	الوصف	السعر الإجمالي (العملة أ)	السعر الإجمالي (العملة ب)	السعر الإجمالي (العملة ..)
	اللوازم			
	الخدمات المتصلة بالعقد			
السعر الإجمالي		(بالأرقام)	(بالحروف)	إسم العارض: إسم المفوض بالتوقيع: المسمى الوظيفي: التوقيع:

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

6. نموذج ضمان العرض

ملاحظة للمشارك: يتم استخدام النص المائل بالكامل في إعداد هذا النموذج ويجب حذفه من المستند النهائي.

[ترويسة الكفيل، ورمز التعريف الخاص بال-SWIFT]

مصرف [حدّد إسم المصرف]

جانب [أدخل إسم الجهة الشاربية]

الموضوع: كتاب ضمان لصالحكم بناء لآمر [السيد أو السادة أو الشركة] [حدّد إسم العارض] بخصوص مناقصة:

المشروع: [أدخل إسم المشروع]

المرجع : [المرجع المعتمد]

التاريخ: [حدّد التاريخ]

إن مصرف [حدّد إسم المصرف] مركزه [حدّد عنوان المصرف]، الممّثل بالسيد [حدّد إسم الممثل الرسمي للمصرف] الموقع عنه أدناه وذلك بصفته [حدّد المسمى الوظيفي لممثل المصرف الرسمي]، وبناء لآمر [السيد أو السادة أو الشركة] [حدّد إسم العارض]، يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود [أدخل قيمة الكفالة] (ليرة لبنانية)، وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه، يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر [السيد أو السادة أو الشركة] [حدّد إسم العارض] وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان أن يتذرع بأي سبب مهما كان نوعه أو شأنه أو أن يدلي بأية دفوع من أجل الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى أن يقبل أي اعتراض قد يصدر عن [السيد أو السادة أو الشركة] [حدّد إسم العارض] أو عن [غيره أو غيرهم أو غيرها] بشأن دفع المبلغ إليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية [حدّد موعد انتهاء الصلاحية بحسب دفتر الشروط] وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً إلى أن تعيدوه إلينا أو تبلغونا خطياً إعفاءنا منه.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

يلتزم المصرف بدفع قيمة الضمان عند حصوله على كتاب يفيد بأن العارض أخل بالتزاماته بموجب شروط العرض، للأسباب التالية:

- قام بسحب عرضه خلال فترة سريان العرض المحددة في كتاب العرض؛ أو
 - لا يقبل بتصحيح الأخطاء الحسابية وفقاً لوثيقة العرض؛ أو،
 - بعد أن تم إخطار المستفيد بقبول العرض الخاص به خلال فترة سريان العرض، (1) فشل أو رفض تنفيذ نموذج العقد، أو (2) فشل أو رفض تقديم ضمان الأداء وفقاً لوثيقة العرض.
- يخفض المبلغ الأقصى المحدد في كتاب الضمان هذا بمقدار كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد إليه بناء على طلبكم، وينتهي الضمان في الحالات التالية:
- إذا كان العارض هو العارض الناجح، عند استلامنا لنسخ العقد الموقع من قبل العارض وضمن الأداء الصادر اليكم بناءً على تعليمات العارض؛ و
 - إذا لم يكن العارض هو العارض الناجح، في وقت سابق من (1) استلامنا نسخة من إخطاركم إلى المشارك بإسم المشارك الناجح؛ أو (2) ثمانية وعشرون يوماً بعد انتهاء عروض المشاركين.
- يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان. وتنفيذاً منا لهذا الموجب، نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في [حدّد عنوان المصرف].

المكان والتاريخ	
الصفة	
الإسم	
التوقيع	

ختم المصرف

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

7. نموذج عرض فني

يجب صياغة هذا النموذج لتوفير إرشادات واضحة للمشاركين حول المعلومات المطلوب تقديمها استجابة لمتطلبات وثيقة العرض، وخاصة القسم السادس، المتطلبات، والقسم السابع، شروط وأحكام العقد.

يجب استكماله بنماذج إذا لزم الأمر.

المجالات الرئيسية التي سيتم تغطيتها هي:

- المواصفات الفنية، بما في ذلك الخصائص الفنية وخصائص الأداء الأساسية للسلع؛
- قائمة قطع الغيار والأدوات الخاصة وما إلى ذلك؛
- وصف الخدمات ذات الصلة؛
- وصف الترتيبات الخاصة بالتزامات الصيانة والإصلاح وتخزين قطع الغيار؛
- بيان الامتثال؛
- جدول التسليم؛
- قائمة البنوك المقترحة لإصدار الأوراق المالية بموجب العقد؛
- قائمة بشركات التأمين المقترحة لتقديم بوالص التأمين بموجب العقد.

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يُحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدّد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة [أدخل الصفحة من إلى]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

8. جدول التسليم

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدّد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة [أدخل الصفحة من إلى]

جدول التسليم المعبر عنه بـ [الأيام / الأسابيع / الأشهر] ينص فيما يلي على تاريخ التسليم وهو تاريخ تسليم البضائع والخدمات ذات الصلة، وفقاً لشروط العقد.

قد يتم تحديد التسليم لشحنة واحدة، أو لعدة شحنات جزئية، أو مجموعة من فترات التسليم المقبولة.

بضائع

يتم حساب فترات التسليم الموضحة أدناه بناءً على تاريخ البدء، المحدد على أنه [...]

يجب على الجهة الشارية تحديد التاريخ الذي سيبدأ منه جدول التسليم. يجب أن يكون هذا التاريخ إما تاريخ خطاب القبول، أو تاريخ توقيع العقد، أو تاريخ فتح الاعتماد المستندي، أو تاريخ الدفع المقدم، إلخ.

رقم الصفحة: [أدخل رقم الصفحة من إلى]		التاريخ: [أدخل التاريخ]		
المرجع: [أدخل المرجع]		المشروع: [أدخل إسم المشروع]		
رقم العنصر	المواصفات	الكمية	الوجهة	فترة التسليم
إسم العارض:				
إسم المفوض بالتوقيع:				
المسمى الوظيفي:				
التوقيع:				

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

9. نماذج الأهلية والمؤهلات الخاصة بالمشاركين

نموذج ELI-1: ورقة معلومات أهلية المشارك

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة: _____ من _____ صفحة

معلومات المشارك	
	الإسم القانوني للمشارك والصفة القانونية
	في حالة تحالف الشركات إدراج الإسم القانوني لكل شريك
	البلد الفعلي أو بلد التأسيس أو التسجيل للمشارك
	سنة التأسيس أو التسجيل
	العنوان الرسمي للمشارك في بلد التأسيس
معلومات عن المفوض القانوني للمشارك	
	الإسم
	العنوان
	رقم الهاتف
	عنوان البريد الإلكتروني
مرفقة نسخ من المستندات الأصلية التالية: 1- في حالة الكيان الفردي، عقد تأسيس الكيان القانوني المذكور أعلاه. 2- تفويض لتمثيل الشركة أو تحالف الشركات المذكورة أعلاه. 3- في حالة تحالف الشركات، مستندات التكوين أو الاتفاقية. 4- في حالة الكيان المملوك للحكومة، المستندات الإضافية المطلوبة وفقاً لتعليمات المشاركين.	

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

نموذج ELI-2 : صحيفة معلومات تحالف الشركات

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

معلومات تحالف الشركات	
	الإسم القانوني للمشارك
	الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات
	الدولة المسجل فيها شريك تحالف الشركات
	سنة تسجيل شريك تحالف الشركات
	عنوان شريك تحالف الشركات في بلد التسجيل
معلومات الممثل المعتمد لشريك تحالف الشركات	
	الإسم
	العنوان
	رقم الهاتف
	رقم الفاكس
	عنوان البريد الإلكتروني
مرققة نسخ من المستندات الأصلية التالية: 1- عقد تأسيس الكيان القانوني المذكور أعلاه. 2- تفويض لتمثيل الشركة المذكورة أعلاه. 3- في حالة الكيان المملوك للحكومة، المستندات التي تثبت الاستقلال القانوني والمالي والامتثال للقانون التجاري.	

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

10. النماذج المالية

نموذج FIN-1: الوضع المالي

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

يجب على كل مشارك أو عضو في تحالف الشركات إكمال هذا النموذج مع البيانات المالية عن الفترة المطلوبة.

معلومات من الميزانية العمومية (ما يعادل [عملة الدولة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم])

السنة 1: (أدخل السنة)	السنة 2: (أدخل السنة)	السنة 3: (أدخل السنة)	
			إجمالي الأصول
			اجمالي الخصوم
			صافي القيمة
			الأصول المتداولة
			الخصوم المتداولة

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

معلومات من بيان الدخل (ما يعادل عملة الدولة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم)

السنة 1: (أدخل السنة)	السنة 2: (أدخل السنة)	السنة 3: (أدخل السنة)	
			إجمالي الإيرادات
			الأرباح قبل الضرائب
			الأرباح بعد الضرائب
<p>مرفقة نسخ عن البيانات المالية (الميزانية العمومية بما في ذلك جميع الملاحظات ذات الصلة، وبيانات الدخل) للسنوات الثلاث الماضية، كما هو مبين أعلاه، مع الامتثال للشروط التالية:</p> <p>1- تعكس كل هذه المستندات الوضع المالي للمشارك أو الشريك في تحالف الشركات.</p> <p>2- يجب تدقيق البيانات المالية السابقة من قبل محاسب قانوني.</p> <p>3- يجب أن تكون البيانات المالية السابقة كاملة، بما في ذلك جميع الملاحظات على البيانات المالية.</p> <p>4- يجب أن تتوافق البيانات المالية السابقة مع الفترات المحاسبية التي تم إكمالها ومراجعتها بالفعل (لا يجوز طلب أو قبول أي بيانات للفترات الجزئية).</p>			

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

نموذج FIN-2: متوسط حجم الأعمال السنوي

الإسم القانوني للمشارك: [دخّل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [دخّل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدّد التاريخ]

رقم العرض: [دخّل رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

يجب على كل مشارك أو عضو في تحالف الشركات ملء هذا النموذج على أن تكون المعلومات المقدمة هي حجم الأعمال السنوي للمشارك أو لكل عضو في تحالف الشركات

بيانات حجم الأعمال السنوي للفترة من 20__ إلى 20__			
العام	المبلغ العملة	سعر الصرف	ما يعادل [عملة الدولة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم]
متوسط حجم الأعمال السنوي			

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

11. نموذج EXP-1G : الخبرة العامة

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

يجب على كل مشارك أو عضو في تحالف الشركات إكمال هذا النموذج.

الخبرة العامة			
تعريف العقد وإسمه إسم وعنوان العميل وصف موجز لنطاق العرض	الأشهر	تاريخ الإنتهاء شهر-سنة	تاريخ البدء شهر-سنة

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الإسم القانوني للمشارك: [دخول الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [دخول الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [دخول رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

أكمل نموذجاً واحداً (1) لكل عقد.

عقد مماثل للحجم والطبيعة	
رقم العقد من	تحديد العقد
تاريخ المنح	موعد الإنهاء
إجمالي قيمة العقد	ما يعادل [عملة الدولة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم]
إذا كنت شريكاً في تحالف الشركات حدّد نسبة المشاركة من إجمالي مبلغ العقد	القيمة
إسم العميل	
العنوان	
رقم الهاتف	
رقم الفاكس	
البريد الإلكتروني	
مواصفات العقد (يعكس التشابه وفقاً للمعايير ذات الصلة، المحددة في القسم الثالث، منهجية التقييم)	

إسم المشروع: _____

مدّه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

12. نموذج ESHS-1G: شهادات ووثائق ESHS

الإسم القانوني للمشارك: [أدخل الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [أدخل رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

[أدخل الإسم الكامل للشهادة]		تحديد الشهادة
[أدخل اليوم والشهر وسنة صدور الشهادة]		تاريخ الصدور
[الأنشطة والمواقع]		المجالات التي تغطيها الشهادة
[أدخل اليوم والشهر والسنة]		تاريخ الانتهاء
[أدخل الإسم الكامل]		المصدر
[أدخل الشارع - الرقم - المدينة أو المدينة - البلد]		العنوان
[أدخل رقم الهاتف - الفاكس]		رقم الهاتف - الفاكس
[أدخل عنوان البريد الإلكتروني]		بريد الإلكتروني
لا	نعم	الشهادة
		IOS 14001
		OHSAS 18001
		الامتثال للمعايير الدولية

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

في حالة عدم وجود شهادات IOS-OHSAS أو إثبات المطابقة مع هذه المعايير، يجب على المشارك تقديم المعلومات التالية:

وثيقة السياسة العامة أو فهرس دليل الصحة والسلامة أو المستندات الأخرى ذات الصلة.	سياسة الصحة والسلامة
وثيقة السياسة العامة أو فهرس دليل الإدارة البيئية أو الوثائق الأخرى ذات الصلة.	سياسة الإدارة البيئية
يشهد المشارك (عن طريق وضع علامة صريحة) الامتثال لمعايير العمل الأساسية التالية: <input type="checkbox"/> حرية تكوين الجمعيات <input type="checkbox"/> العمل القسري <input type="checkbox"/> التمييز <input type="checkbox"/> عمالة الاطفال	إعلان الامتثال لمعايير العمل الأساسية لمنظمة العمل الدولية في العمليات
تقديم قائمة بهذه المراجعات أو عمليات التدقيق التي تم إجراؤها خلال [حدد الفترة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم]	المراجعات والتفتيش والتدقيق المتعلقة بقضايا البيئة والصحة والسلامة (ESHS) داخل الشركة وخاصة في مواقع البناء
تقديم معلومات عن: <ul style="list-style-type: none"> • كيف يضمن العارض أن جميع أعضاء التحالف الشركات أو المقاولين أو القوى العاملة المؤقتة على دراية بمتطلبات البيئة والصحة والسلامة (ESHS) ويمثلون لها. • طبيعة ومحتوى دورات التدريب على البيئة والصحة والسلامة (ESHS) المقدمة للموظفين. 	سياسة التكامل والتنفيذ الداخلي والخارجي
ما لم يتم تقديم المعلومات بالفعل في الوثائق السياسة المقدمة بموجب متطلبات المادتين 1 و 2 أعلاه، يجب تقديم وصف موجز للسياسات والإجراءات الداخلية، بما يغطي القضايا التالية، وفقاً لمقتضى العقد: <ul style="list-style-type: none"> • موارد ومرافق البيئة والصحة والسلامة (ESHS) ومنظمة مراقبة البيئة والصحة والسلامة (ESHS) • إدارة مناطق التصنيع • الصحة والأمان • العلاقات مع أصحاب المصلحة والمعلومات والتشاور مع المجتمعات والسلطات المحلية • المنتجات الخطرة • مياه الصرف الصحي (النفائات السائلة) • انبعاثات الغلاف الجوي، الضوضاء والاهتزازات • إدارة النفائات. 	الإجراءات الخاصة بقضايا البيئة والصحة والسلامة (ESHS) الرئيسية

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

13. نموذج G-2 : موظفو المورد

الإسم القانوني للمشارك: [دخول الإسم القانوني للمشارك]

الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [دخول الإسم القانوني للشريك في تحالف الشركات] [يحذف إذا لم يكن قابلاً للتطبيق]

التاريخ: [حدد التاريخ]

رقم العرض: [دخول رقم العرض]

الصفحة _____ من _____ صفحة

الأفراد المقترحون

يجب على المشاركين تقديم أسماء الموظفين المؤهلين بشكل مناسب لتلبية المتطلبات المحددة لكل وظيفة من الوظائف المدرجة في القسم الثالث، منهجية التقييم. يجب تقديم البيانات المتعلقة بخبراتهم باستخدام النموذج أدناه لكل مرشح.

1.	عنوان الوظيفة	
	الإسم	
2.	عنوان الوظيفة	
	الإسم	
3.	عنوان الوظيفة	
	الإسم	
4.	عنوان الوظيفة	
	الإسم	
5.	عنوان الوظيفة	
	الإسم	

إسم المشروع: _____

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم السادس: المتطلبات

1. نطاق الشراء

تدرج قائمة جداول اللوازم وقطع الغيار الإلزامية والخدمات ذات الصلة في وثائق العرض من قبل المشتري، حسب الاقتضاء. ويتعين توسيع هذه الجاويل وتعديلها، حسب الضرورة.

جدول اللوازم			
الرقم التسلسلي	أسماء اللوازم	وصف مختصر	الكمية

جدول قطع الغيار الإلزامية			
الرقم التسلسلي	أسماء قطع الغيار الإلزامية	وصف مختصر	الكمية

جدول الخدمات ذات الصلة			
الرقم التسلسلي	إسم الخدمة ذات الصلة	وصف مختصر	الكمية

2. متطلبات التسليم والإنجاز

يجب إدخال نص متطلبات التسليم والإنجاز في وثائق العرض من قبل العارض، حسب الاقتضاء.

ينص جدول التسليم المعبر عنه بـ [الأيام / الأسابيع / الأشهر] فيما بعد على تاريخ التسليم وهو تاريخ تسليم البضائع والخدمات ذات الصلة، وفقاً لشروط العقد.

قد يتم تحديد التسليم لشحنة واحدة، أو لعدة شحنات جزئية، أو مجموعة من فترات التسليم المقبولة.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

البضائع

تسلم البضاعة خلال الفترات المذكورة أدناه إعتباراً من تاريخ البدء، كما هو محدد [أدخل]

يجب على المشتري تحديد تاريخ البدء بجدول التسليم. يجب أن يكون هذا التاريخ إما تاريخ كتاب القبول، أو تاريخ توقيع العقد، أو تاريخ فتح الإعتماد المستندي، أو تاريخ الدفعة المقدمة، إلخ.

السلعة	الوصف	الكمية	الوجهة	فترة التسليم

الخدمات ذات الصلة

يجب تقديم الخدمات ذات الصلة خلال الفترة المذكورة أدناه إعتباراً من [تاريخ البدء، على النحو المحدد أعلاه].

إذا كان مختلفاً عن تاريخ البدء المحدد أعلاه، يجب على المشتري تحديد التاريخ الذي سيبدأ منه تقديم الخدمات ذات الصلة. قد يكون هذا التاريخ هو تاريخ الانتهاء من عمليات التسليم أو القبول التشغيلي للبضائع، وما إلى ذلك.

السلعة	الوصف	الكمية	الوجهة	فترة التسليم

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

3. المواصفات الفنية

هذه الملاحظات لإعداد المواصفات مخصصة فقط كمعلومات للمشتري أو الشخص الذي يقوم بصياغة وثائق العرض، ولا ينبغي تضمينها في الوثيقة النهائية.

إعداد المواصفات الفنية:

تعتبر مجموعة المواصفات الدقيقة والواضحة شرطاً أساسياً لمقدمي العروض للاستجابة بشكل واقعي وتنافسي لمتطلبات المشتري دون تأهيل عروضهم. يجب صياغة المواصفات للسماح بأكبر قدر ممكن من المنافسة مع تقديم بيان واضح لمعايير التصنيع والمواد وأداء السلع والخدمات المطلوب شراؤها. وهذا يتماشى مع تحقيق أهداف الاقتصاد، الكفاءة والإنصاف، ويضمن استجابة العروض ويسهل مهمة تقييم العرض وشفافيته.

يجب تحديد ملاءمة السلع بوضوح في بداية المواصفات.

يجب أن تشترط المواصفات بأن تكون جميع السلع والمواد التي ينبغي إدراجها جديدة وغير مستعملة ومن أحدث النماذج أو النماذج الحالية. كما يجب أن تتضمن جميع التحسينات الأخيرة في التصميم والمواد، ما لم ينص على خلاف ذلك في المواصفات.

حيثما كان ذلك مناسباً، يجب استخدام المواصفات الفنية العامة الموحدة التي تغطي الصناعة، المواد، التصنيع، ضمان الجودة والاختبار مع عمليات الحذف أو الإضافات للمشتريات المعنية.

يجب توخي الحذر في صياغة المواصفات للتأكد من أنها ليست مقيدة. يجب استخدام المعايير الدولية المعترف بها حيثما أمكن ذلك. عند استخدام معايير معينة أخرى، أي المعايير الوطنية لبلد المشتري، يجب أن تنص المواصفات بوضوح على أن تكون المعدات والمواد وجودة العمل تلبية المعايير الرسمية الأخرى، والتي تضمن على الأقل جودة أو أداءً متساوياً إلى حد كبير مع المعايير المذكورة. يجب تجنب الإشارة إلى الأسماء التجارية وأرقام الكتالوج قدر الإمكان؛ حيثما لا يمكن تجنبها، يجب دائماً اتباعها بالكلمات "أو على الأقل ما يعادلها".

يجب على المواصفات الفنية أن تصف الاختبارات المطلوبة للسلع حسب الاقتضاء.

نص المواصفات الفنية الذي سيتم إدراجه في وثائق العرض من قبل المشتري، حسب الاقتضاء.

رقم العنصر	المواصفات الفنية الكاملة للسلع المطلوبة

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

معادلة المعايير والقواعد

حيثما تمت الإشارة في المواصفات الفنية إلى معايير وقواعد محدّدة يجب أن تتوافر بالسلع والمواد التي سيتم تقديمها أو اختبارها، تطبق أحكام الطبعة الحالية الأخيرة أو مراجعة المعايير والقواعد ذات الصلة، ما لم ينص على خلاف ذلك صراحة في المواصفات. عندما تكون هذه المعايير والقواعد محلية أو مرتبطة ببلد أو منطقة معينة، فإن المعايير الرسمية الأخرى التي تضمن تكافؤاً جوهرياً مع المعايير والقواعد المحدّدة ستكون مقبولة.

4. الرسومات

هذه الملاحظات لإعداد الرسومات ومعدّة فقط كمعلومات للمشتري أو الشخص الذي يقوم بإعداد وثائق العرض، ولا ينبغي تضمينها في الوثيقة النهائية.
عادةً ما يتم ربط الرسومات في فقرة منفصلة، والتي غالباً ما تكون أكبر حجماً من المستندات الأخرى. سيتم تحديد الحجم وفقاً لمقياس الرسومات، والذي يجب ألا يتم تخفيضه إلى الحد الذي تصبح فيه التفاصيل غير مقروءة.
عند الاقتضاء، يجب على الجهة الشارعية إرفاق المستندات الأخرى ذات الصلة مثل الرسومات والرسوم البيانية والخطط وما إلى ذلك، التي من شأنها مساعدة مقدمي العروض على تقديم العروض المناسبة.
قد يُطلب من المورد تقديم رسومات أو عينات إما مع عرضه وإما، كما غالباً، للمراجعة قبل التسليم أثناء تنفيذ العقد.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

القسم السابع : شروط وأحكام العقد

1 الشروط العامة للعقد

تطبق شروط العقد العامة لتوريد اللوازم الصادرة عن هيئة الشراء العام (الرابط)

2 الشروط الخاصة للعقد

ان الشروط الخاصة التالية مكتملة لشروط العقد العامة. في حالة وجود تعارض، تسود الأحكام الواردة في هذا القسم على تلك الواردة في الشروط العامة.

رقم المادة والفقرة في شروط العقد العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
2/ك	سلطة التعاقد: [أدخل الإسم الرسمي الكامل للجهة الشاربية].
2/س	الجهة المستفيدة: [أدخل الإسم الرسمي الكامل للجهة المستفيدة].
2/ذ	مصطلح الانكوتيرمز الذي ينطبق على العقد: [أدخل المصطلح]. اصدار الانكوتيرمز الذي ينطبق على العقد: [أدخل تاريخ الإصدار الحالي].
4	التشريع الواجب التطبيق: [أدخل التشريع الواجب التطبيق اذا كان يختلف عما ورد في الشروط العامة].

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

<p>اللغة: اختر أحد الخيارين: الخيار الاول: في حالة المناقصة المحلية: لغة العقد هي: [أدخل "اللغة العربية" أو "اللغة الانجليزية"]. تعتمد اللغة [أدخل "اللغة العربية" أو "اللغة الانجليزية"] في المراسلات بين سلطة التعاقد والملتزم. تعتمد اللغة [أدخل "اللغة العربية"] لأغراض ترجمة الوثائق المعززة والمواد المطبوعة. أو الخيار الثاني: في حالة التلزميات التي تستوجب ملتزمين دوليين: لغة العقد هي: [أدخل "اللغة العربية" أو "اللغة الانجليزية"] [أو اللغة.....]. تعتمد أي من اللغتين العربية والانجليزية في المراسلات بين سلطة التعاقد والملتزم. تعتمد أي من اللغتين العربية والانجليزية لأغراض ترجمة الوثائق المعززة والمواد المطبوعة.</p>	6
<p>عنوان المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام [أدخل العنوان]. عنوان الموقع الإلكتروني للجهة الشارية [أدخل العنوان].</p>	1-9
<p>طرق النشر الإضافية المعتمدة هي [أذكر الوسائل واضحة].</p>	3-9
<p>التبليغ الإستثنائي: في الحالات الإستثنائية الحقبة يُعتمد التبليغ الجاري بالطرق الإدارية عبر [أذكر الوسائل واضحة] وعند عدم التمكن من إجراء هذا التبليغ يعتمد الإعلان عن الإجراءات المتخذة الملصق على لوحة الإعلانات [أذكر مكان اللوحة].</p>	4-9

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

<p>أسماء وعناوين ممثلي الطرفين:</p> <p>لإرسال البلاغات وللاّتصال الرسمي، عنوان سلطة التعاقد هو:</p> <p>إلى: [أدخل إسم الشخص الكامل، إن كان ينطبق]</p> <p>المسمى الوظيفي: [أدخل المسمى الوظيفي]</p> <p>عنوان الشارع: [أدخل إسم ورقم الشارع]</p> <p>رقم الطابق والغرفة: [أدخل إسم ورقم الغرفة، إن وجد]</p> <p>المدينة: [أدخل إسم المدينة أو البلدة]</p> <p>الرمز البريدي: [أدخل الرمز البريدي، إن وجد]</p> <p>الدولة: لبنان</p> <p>الهاتف: [أدخل رقم الهاتف شاملاً رمز المدينة]</p> <p>الفاكس: [أدخل رقم الفاكس شاملاً رمز المدينة]</p> <p>البريد الإلكتروني: [أدخل البريد الإلكتروني]</p> <p>لإرسال البلاغات وللاّتصال الرسمي، عنوان الملتمزم هو:</p> <p>إلى: [أدخل إسم الشخص الكامل، إن كان ينطبق]</p> <p>المسمى الوظيفي: [أدخل المسمى الوظيفي]</p> <p>عنوان الشارع: [أدخل إسم ورقم الشارع]</p> <p>رقم الطابق والغرفة: [أدخل إسم ورقم الغرفة، إن وجد]</p> <p>المدينة: [أدخل إسم المدينة أو البلدة]</p> <p>الرمز البريدي: [أدخل الرمز البريدي، إن وجد]</p> <p>الدولة: لبنان</p> <p>الهاتف: [أدخل رقم الهاتف شاملاً رمز المدينة]</p> <p>الفاكس: [أدخل رقم الفاكس شاملاً رمز المدينة]</p> <p>البريد الإلكتروني: [أدخل البريد الإلكتروني]</p>	<p>6-9</p>
<p>موعد مباشرة العمل: يباشر الملتمزم بالعمل في [حدّد أحد الخيارين التاليين]:</p> <p>- [في اليوم ___ من شهر ___ من سنة ___]</p> <p>- [بناءً على أمر مباشرة يصدر عن سلطة التعاقد خلال ___ يوم/شهر من تاريخ توقيع سلطة التعاقد والملتمزم على العقد]</p>	<p>4-11</p>
<p>مهلة التنفيذ: إن مهلة إنتهاء التنفيذ وتسليم اللوازم هي [أدخل مهلة أو تاريخ التسليم]</p> <p>من تاريخ موعد المباشرة بحسب المادة 11-4 أعلاه.</p> <p>[في حال ضرورة تحديد مواعيد تسليم جزئي لصف أو قسم معين، حدّد تلك المهل لكل صنف أو قسم]</p>	<p>6-11</p>

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

<p>التسليم وتفاصيل الشحن والوثائق الأخرى التي يجب أن يقدمها الملتزم لسلطة التعاقد أدخل تفاصيل الشحن والنماذج والرسومات ودلائل التشغيل والصيانة ووثائق الأخرى المطلوبة، مثل فاتورة الشحن البحري، أو فاتورة الشحن الجوي، أو إشعار الشحن البري، أو بوليصة التأمين، أو شهادة ضمان الشركة المصنعة، أو شهادة الفحص الصادرة عن وكالة الفحص المسماة، تفاصيل شحن الشركة المصنعة.. إلخ]. يجب تسليم الوثائق المدرجة أعلاه إلى سلطة التعاقد [قبل وصول اللوازم، أو خلال مهلة... أدخل المهلة] وإذا لم يتم تسليمها يتحمل الملتزم أية تكاليف تنتج عن ذلك.</p>	7-11
<p>مهلة إبداء الموقف من الرسومات والمخططات: تبدي سلطة التعاقد موقفها من الرسومات والمخططات والتصاميم والمواصفات التي يعدها الملتزم من أجل تنفيذ الصفة خلال [5 أيام أو أنكر مهلة أخرى] من تاريخ تقديمها.</p>	2-12
<p>الالتزامات والنماذج الإضافية على الملتزم. يجب تقديم نماذج للبند التالية: [حدّد البنود]: [أدخل اية التزامات أو نماذج إضافية] وذلك خلال مهلة [10 أيام عمل أو حدّد مهلة أخرى] من تاريخ نفاذ العقد، [أو لا ينطبق]. تبدي سلطة التعاقد رأيها بالنماذج المقدمة خلال [5 أيام أو أنكر مهلة أخرى] وإلا اعتبر موقفها قبولاً للنماذج المقدمة.</p>	3-12
<p>في حال الموافقة على النماذج المقدمة على الملتزم البدء بالتنفيذ خلال مهلة [أدخل المهلة].</p>	3-12 أ
<p>في حال عدم الموافقة على النماذج المقدمة على الملتزم إعادة تقديم نماذج جديدة خلال مهلة [أدخل المهلة] على أن لا تتعدى هذه المدة خمسة أيام عمل تلي تاريخ تبليغ عدم الموافقة] وتبدي سلطة التعاقد رأيها خلال المهلة أعلاه.</p>	3-12 ب
<p>النقل: تكون مسؤولية نقل اللوازم وفق مصطلح الانكوتيرمز المطبق. إذا لم يكن النقل وفق مصطلح الانكوتيرمز المطبق فإنه سيكون كالتالي: [أدخل "يطلب من الملتزم نقل اللوازم إلى المكان النهائي المحدد على أنه موقع المشروع، وعلى الملتزم القيام بترتيبات النقل إلى هذا المكان النهائي بما يشمل التأمين والتخزين كما هو محدد في العقد، ويجب أن تكون تكاليف ذلك مشمولة في قيمة العقد]. أو [أي شروط تجارية أخرى متفق عليها (حدّد المسؤوليات ذات الصلة لكل من سلطة التعاقد والملتزم)]. حجم التغليف والوزن: يحدّد حجم التغليف ووزن الصناديق وفق ما يلي [أنكر الحجم والوزن وطريق التغليف بوضوح].</p>	1-13

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

<p>التغليف والتوثيق: يجب أن تتوافق عملية التغليف والتعبئة ووضع العلامات المناسبة والتوثيق داخل وخارج عبوات الشحن بشكل صارم مع المتطلبات التالية: [أدخل بالتفصيل نوع التغليف والتعبئة المطلوبة، والعلامات وجميع الوثائق المطلوبة].</p>	2-13
<p>تعديل (مراجعة) الأسعار: أسعار اللوازم المشمولة في العقد ستكون [أدخل "خاضعة للتعديل" أو "غير خاضعة للتعديل"] في حالة كانت الأسعار خاضعة للتعديل: تاريخ سريان التعديلات: [أدخل التاريخ]. مبررات تعديل السعر: [أدخل الظروف التي تبرر تعديل السعر كالزيادة أو الانخفاض في تكلفة المواد والعمالة والطاقة]. كيفية تعديل السعر: [أدخل المعادلات والمؤشرات التي سيتم تطبيقها لتعديل السعر وطريقة تطبيقها].</p>	1-14/أ/ب/
<p>الدفع: طريقة وشروط الدفع للملتزم تحت هذا العقد تكون على النحو التالي: دفعات على الحساب، عند الاستلام المؤقت: [حدّد النسبة (في حال وجود دفعات على الحساب) شرط إحتجاز عشر المستحق؛ في حال إمكانية إجراء الإستلام المؤقت بشكل جزئي لكل صنف أو قسم مثلاً]. تدفع بعد صدور شهادة الإستلام المؤقت.</p>	2-15
<p>رد التوقيفات: تستبدل التوقيفات العشرية بضمانة تبلغ قيمتها [أدخل القيمة وطريقة تقديم الضمان] أو لا ينطبق. أو ترد التوقيفات عند الإستلام النهائي: [دفع 10% المتبقية بعد صدور شهادة الاستلام النهائي بعد انجاز الفحص والاختبار التشغيلي من قبل سلطة التعاقد حدّد المهل]. [حدّد أي شروط أو أحكام أو آليات لإستكمال شروط الدفع وطريقة الدفع (مثلاً: حوالة مصرفية، إعتقاد مصرفي، الخ...)].</p>	3-15
<p>السلفة: يعطى الملتزم سلفة مقدمة قيمتها [حدّد قيمة السلفة أو السلفات، عند وجودها، شرط أن لا تتخطى 20%] عشرين بالمئة من قيمة العقد على ألا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بمليار ليرة لبنانية] أو لا ينطبق.</p>	4-15
<p>المطالبات والإجراءات الخاصة بالدفع: على الملتزم عند إنتهاء التنفيذ تقديم مطالبة خطية مرفقة ب [حدّد الوثائق والمستندات المطلوبة مثل الكشوفات والفواتير والمحاضر والوثائق القانونية] إلى سلطة التعاقد خلال مهلة [أذكر المهلة على أن لا تتجاوز 14 يوم عمل من إنتهاء التنفيذ]</p>	5-15

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

6-15	الموافقة على الكشوفات: على سلطة التعاقد إبداء موافقتها على الكشوفات أو تعديلها خلال فترة [حدّد الفترة على أن لا تتجاوز الشهر من تاريخ ورود طلب الملتزم المشار إليه في الفقرة السابقة].
7-15	صرف المستحقات: تصرف سلطة التعاقد الدفعات المطابقة للأصول خلال [حدّد المهلة على أن لا تتجاوز 90 يوماً] من تاريخ استلام الفواتير الصحيحة وأي وثائق أو مستندات ذات صلة وقبول سلطة التعاقد لها.
16	الضرائب والرسوم إختار أحد الخيارين: - تشمل الأسعار جميع الضرائب والرسوم بما فيها الرسوم الجمركية والضريبة على القيمة المضافة ولا تستثنى أية ضريبة أو رسم منها. أو - تستثنى من الأسعار الضرائب والرسوم التالية [أذكر الضرائب والرسوم المستثناة]
17	حقوق التأليف والنشر: في جميع المخططات والوثائق والمستندات والبيانات والرسومات وجميع المواد الأخرى [إختار أحد الخيارات التالية: - تبقى ملكاً للمورد أو - تصبح ملكاً لسلطة التعاقد أو - تبقى مسجلة باسم الطرف الثالث المقدمة من قبله].
1-20	كفالة حسن التنفيذ: قيمة كفالة حسن التنفيذ: [أدخل النسبة] من قيمة العقد.
2-20	شكل الكفالة: - [نقدية: تدفع قيمتها إلى إحدى صناديق خزينة الدولة أو صندوق سلطة التعاقد المختصة أو - بموجب كتاب ضمان مصرفي أو - الإئتمان معاً].
3-20	فترة صلاحية كفالة حسن التنفيذ: [أدخل الفترة].

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

4-20	تعديل نسبة كفالة حسن التنفيذ بعد الإستلام المؤقت وتصحيح [5% أو حدّد نسبة أخرى] وذلك لمدة 30 يوماً بعد الاستلام النهائي.
21	التأمين: [أدخل متطلبات التأمين في حال وجوبه] يجب ان يكون التأمين على اللوازم وفق مصطلح الانكوتيرمز المطبق. إذا لم يكن كذلك فانه سيكون كالتالي: [أدخل تفاصيل التأمين المتفق عليه بما في ذلك نسبة التغطية والقيمة والعملية].
1-22	الاختبار والفحص الهندسي: [أدخل طبيعة وتكرار وإجراءات التفقيش والاختبارات اللازمة أو حدّد المرجع (الفقرة) ذات الصلة في المواصفات الفنية].
2-22	سيقام الاختبار والفحص المخبري و/أو الهندسي في [أدخل إسم وعنوان الموقع اللازمة أو حدّد المرجع (الفقرة) ذات الصلة في المواصفات الفنية].
6-22	على الملتمزم أن يقدم تقريراً لسلطة التعاقد بنتائج جميع عمليات الإختبارات خلال [حدّد المدة] من انتهاء كل اختبار أو فحص.
7-22	تبدي سلطة التعاقد موقفها من نتائج الإختبارات والفحوصات المقدّمة خلال مهلة [أدخل المهلة] من تاريخ ورود هذه النتائج إليها.
24	التعويضات المقطوعة ستكون: [1% أو أدخل نسبة أخرى] من قيمة اللوازم و/أو الخدمات المتأخرة، لكل أسبوع تأخير. الحد الأعلى لمبلغ التعويضات المقطوعة: [10% أو أدخل نسبة أخرى] % من قيمة العقد.
1-25	سنة صنع اللوازم: يجب أن تكون سنة التصنيع للوازم: [أدخل سنة تصنيع اللوازم في حال الإنطباق أو لا ينطبق]. أن جميع اللوازم المقدّمة [جديدة وغير مستخدمة ومن أحدث طراز وتتضمن التطورات في التصميم والمواد كافة أو يسمح تقديم لوازم مستعملة]
3-25	[في حال كانت فترة سريان مفعول ضمان اللوازم مختلفة عن 36 شهراً، حدّد الفترة هنا].
5-25	فترة إصلاح أو تبديل اللوازم أو الجزء المتضرر منها ستكون [أدخل عدد الأيام المناسب] يوماً من تاريخ تبلغ الملتمزم بالعيب.
29	تغيير الكميات والتعليمات وتعديل العقد نسبة زيادة أو إنقاص كمية أي بند: [30% أو أدخل نسبة أخرى] نسبة زيادة أو إنقاص قيمة العقد: [20% أو أدخل نسبة أخرى]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

<p>الإستلام المؤقت الجزئي: [في حال إمكانية إجراء إستلام مؤقت جزئي، حدّد الأقسام والأصناف التي سيجري عليها الإستلام المؤقت بشكل خاص قبل الإستلام المؤقت الأخير]</p> <p>فترة التصحيح: عند اكتشاف عيب أو خلل أو نقصان، تبلغ سلطة التعاقد الملتزم خلال [أدخل عدد الأيام المناسب] من تاريخ إكتشافه ليصار إلى تصحيحه خلال [أدخل عدد الأيام المناسب والمذكور في المادة 25 أعلاه].</p>	<p>2-34</p>
<p>مراحل الإستلام وإجراءاته</p> <p>يجري الإستلام على [مرحلتين مؤقت ونهائي أو مرحلة واحدة مؤقتاً ونهائياً معاً] (إختر الطريقة المعتمدة بحسب نوع الصفقة)</p> <p>تدعو لجنة الإستلام الملتزم لحضور عمليات الإستلام</p> <p>يحق للجنة الإستعانة بخبير (أو لا ينطبق)</p> <p>تتبع الإجراءات التالية [حدّد الإجراءات كحق الإطلاع على المواد والدخول إلى الأماكن والتحري عن المصدر...].</p>	<p>4-34</p>
<p>مهلة الإستلام: على لجنة الإستلام إنجاز عملها ووضع تقريرها خلال [أدخل المهلة بالأيام] من تاريخ تقديم الطلب</p> <p>(يجب أن لا تتجاوز المهلة الثلاثين يوماً إلا في الحالات الإستثنائية عندها يمكن أن تصل إلى ستين يوماً).</p>	<p>5-34</p>
<p>إنهاء الضمان والإستلام النهائي: يبلغ الملتزم سلطة التعاقد خطياً بانتهاء فترة ضمان العيوب قبل [شهر أو حدّد مهلة أخرى] من تاريخ حلول أجله.</p> <p>تقوم سلطة التعاقد بالمباشرة بإجراءات الاستلام النهائي خلال [خمس أيام من تاريخ إنتهاء الضمان أو حدّد مهلة أخرى]</p> <p>عند اكتشاف إخلال الملتزم بمسؤولياته في ضمان العيوب، تبلغه سلطة التعاقد بذلك خلال [ثلاثة أيام من إكتشاف الإخلال أو أدخل مهلة أخرى]، وعلى الملتزم تصحيح الخطأ خلال [أدخل المهلة المناسبة] من تاريخ تبليغه.</p>	<p>6-34</p>
<p>[حدّد أحد الخيارين التاليين]:</p> <ul style="list-style-type: none"> - لا ينطبق التحكيم على هذا العقد. - [في حال إنطباق مبدأ التحكيم (بعد صدور قرار معلل من الوزير المختص)]: من الممكن إحالة النزاعات التي قد تنشأ بين الطرفين إلى التحكيم وفق الآلية التالية: [حدّد دقائق وتفصيل عملية التحكيم: أدخل أي من قواعد التحكيم الدولية المتعارف عليها: مثل قواعد تحكيم لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي UNCITRAL أو Arbitration Rules أو غيرها من القواعد المشابهة] 	<p>2-36</p>

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

3 نماذج العقود

1. كتاب القبول

[أدخل التاريخ اليوم/الشهر/السنة]

إلى: [إسم وعنوان الملتزم]

الموضوع: [رقم الإخطار بإرساء العقد]

إن هذا الكتاب هو لإبلاغكم بأن عرضكم المقدم بتاريخ [أدخل التاريخ لتنفيذ] أدخل إسم العقد ورقم التعريف [بقيمة] إدراج المبلغ (المبالغ) بالأرقام والكلمات وأسماء (أسماء) العملة (العملات))، كما تم تصحيحه وتعديله وفقاً لتعليمات العارضين، هو مقبول من قبلنا.

1. وفقاً لتعليمات العارضين 35، في غضون سبعة (7) أيام تقويمية من استلام هذا الإخطار بالعقد، يتعين على الملتزم الإقرار باستلام إخطار العقد وتزويد الجهة الشارعية بتفاصيل الحساب (الحسابات) المصرفي الذي يقترح الملتزم استخدامه لغرض استلام المدفوعات المستحقة بموجب العقد، بالشكل التالي:

إسم حساب المستفيد: [أدخل إسم حساب المستفيد]

رقم حساب المستفيد (IBAN): [أدخل رقم حساب المستفيد (IBAN)]

إسم مصرف المستفيد: [أدخل إسم مصرف المستفيد]

عنوان المصرف الخاص بالمستفيد: [أدخل عنوان المصرف الخاص بالمستفيد]

رمز سويفت: [أدخل رمز سويفت]

في حالة إجراء المدفوعات بعملة ليست عملة بلد الملتزم، يجب تقديم تفاصيل المصرف المرسل بالصيغة التالية:

تفاصيل مراسل مصرف المستفيد: [أدخل]

إسم المصرف المرسل: [أدخل]

عنوان: [أدخل]

إسم الحساب: [أدخل]

رقم حساب (IBAN): [أدخل]

رمز سويفت: [أدخل]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

2. وفقاً لتعليمات العارضين 35، عند استلام المشارك الإقرار بتسوية العقد يرسل إلى الجهة الشارية هذا الإقرار مع تفاصيل الحساب المصرفي الذي سيستخدم لغرض تلقي المدفوعات المستحقة بموجب العقد وعلى الجهة الشارية توقيع اتفاقية العقد وإرسالها إلى الملتزم للتوقيع. وفقاً لتعليمات العارضين 36، في غضون خمسة عشرة (15) يوماً تقويمياً من استلام الملتزم لاتفاقية العقد، يجب عليه التوقيع على هذه الإتفاقية وتاريخها وإعادتها إلى الجهة الشارية.

3. خلال الفترة المحددة في العقد، يجب على الملتزم تزويد الجهة الشارية بضمان أداء بمبلغ [أدخل المبلغ (المبالغ) بالأرقام والكلمات وإسم (أسماء) العملة (العملات)] وفقاً لشروط العقد، باستخدام لهذا الغرض نموذج ضمان الأداء المدرجة في القسم السابع، شروط وأحكام العقد.

4. بالإضافة إلى ذلك، يُطلب منكم تقديم توقع بالتدفق النقدي لتقدير المدفوعات بموجب العقد التي تتوقع استحقاقها خلال كل شهر بدءاً من تاريخ توقيع العقد.

التوقيع المعتمد
إسم ولقب الموقع
إسم الوكالة

2. اتفاقية العقد

تم إبرام اتفاقية العقد هذه بتاريخ [أدخل اليوم/ الشهر/ السنة] [إسم الوزير أو المدير العام أو رئيس المؤسسة العامة أو رئيس البلدية]

ما بين

1. الدولة اللبنانية، [إسم الإدارة أو المؤسسة العامة أو البلدية] ممثلة بشخص:

[إسم الوزير أو المدير العام أو رئيس المؤسسة العامة أو رئيس البلدية]

(والمشار إليه فيما يلي بـ "الجهة الشارية")

2. [أدخل إسم الملتزم]، ممثلاً بشخص:

[أدخل إسم ممثل الملتزم] (والمشار إليه فيما يلي بـ "الملتزم")

حيث إن الجهة الشارية دعت إلى تقديم عروض للسلع والخدمات ذات الصلة، وتوصف بأنها [أدخل وصفاً موجزاً للسلع والخدمات ذات الصلة] وقد وافق على العرض المقدم من قبل الملتزم لتوريد هذه السلع والخدمات ذات الصلة، ويوافق الجهة الشارية على أن يدفع للملتزم قيمة العقد أو أي مبلغ آخر قد يصبح مستحق الدفع بموجب أحكام العقد في الأوقات وبالطريقة المنصوص عليها في العقد.

تم الاتفاق على ما يلي:

1) يكون للكلمات والعبارات في هذه الاتفاقية نفس المعاني المخصصة لها على التوالي في وثائق العقد المشار إليها.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

- 2) تعتبر الوثائق التالية، حسب ترتيب الأسبقية، مشكّلة ومقروءة ومفسرة كجزء من هذه الاتفاقية. تسود هذه الاتفاقية على جميع مستندات العقد الأخرى.
- كتاب القبول
 - كتاب العرض
 - أرقام الإضافات [أدخل أرقام الإضافات إن وجدت]
 - الشروط الخاصة
 - الشروط العامة
 - المتطلبات
 - الرسوم
 - الجداول المكتملة وأي مستندات أخرى تشكل جزءاً من العقد.
- 3) بالنظر إلى المدفوعات التي سيقدمها الجهة الشارية للملتزم كما هو موضح في هذه الاتفاقية، يتعهد الملتزم بموجب هذه الاتفاقية بتوريد السلع والخدمات ذات الصلة ومعالجة العيوب الواردة فيها بما يتفق من جميع الجوانب مع أحكام العقد.
- 4) لا يجوز دفع المبالغ المستحقة للملتزم بموجب العقد إلا إلى الحساب (الحسابات) المصرفي التالي:

إسم حساب المستفيد: [أدخل إسم حساب المستفيد]

رقم حساب المستفيد (IBAN): [أدخل رقم حساب المستفيد (IBAN)]

إسم مصرف المستفيد: [أدخل إسم مصرف المستفيد]

رمز سويفت: [أدخل رمز سويفت]

أدخل تفاصيل الحساب (الحسابات) المصرفية التي عرضها الملتزم لغرض استلام المدفوعات المستحقة بموجب العقد.

تفاصيل مراسل بنك المستفيد:

إسم المصرف المراسل: [أدخل]

عنوان المصرف المراسل: [أدخل]

إسم الحساب: [أدخل]

رقم حساب (IBAN): [أدخل]

رمز سويفت: [أدخل]

يُلغى البند أعلاه المتعلق بتفاصيل المصرف المراسل إذا لم يكن قابلاً للتطبيق.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

5) يتعهد الجهة الشارية بموجب هذه الإتفاقية بأن يدفع للملتزم مقابل توريد السلع والخدمات ذات الصلة وإصلاح العيوب فيها، قيمة العقد أو أي مبلغ آخر قد يصبح واجبا الدفع بموجب أحكام العقد في الأوقات وبالطريقة التي يحددها العقد.

يتم تنفيذ الاتفاقية وفقاً للقوانين اللبنانية في اليوم والشهر والسنة المذكورة أعلاه.

موقعة من قبل:	موقعة من قبل:
إسم ولقب الموقع:	إسم ولقب الموقع:
عن الملتزم ونيابة عنه بحضور:	عن الجهة الشارية ونيابة عنه بحضور:
شاهد:	شاهد:
إسم:	إسم:
العنوان:	العنوان:
تاريخ:	تاريخ:

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

3. ضمان الأداء

ملاحظة للمشارك (الملتزم) - كل النص المائل للاستخدام في إعداد هذا النموذج ويجب حذفه من المستند النهائي

[الكفيل، ورقة ذات رأسية (ترويسة) وكود معرف SWIFT]

إلى: **[أدخل إسم وعنوان الجهة الشاربية]**

التاريخ: **[أدخل تاريخ الإصدار]**

نوع الضمان	ضمان الأداء
رقم الضمان:	[أدخل الرقم المرجعي للضمان]
الضامن:	[أدخل إسم وعنوان مكان الإصدار]
الملتزم:	[إسم وعنوان الملتزم]
المستفيد:	[أدخل إسم وعنوان الجهة الشاربية]
العلاقة الأساسية:	التزام الملتزم فيما يتعلق بـ [أدخل الرقم المرجعي وتفاصيل العقد]
مبلغ الضمان والعملة:	[يُدرج بالأرقام والكلمات الحد الأقصى للمبلغ (المبالغ) المستحق الدفع والعملة (العملات) التي يُدفع بها]
أي مستند مطلوب لدعم طلب الدفع، بصرف النظر عن البيان الداعم المطلوب صراحةً في النص أدناه:	طلب المستفيد كتابياً للإعلان عن تقصير الملتزم بموجب العقد
لغة أي مستندات مطلوبة:	[أدخل "العربية" أو لغة مستند العقد إذا لم تكن باللغة العربية]
شكل العرض:	[أدخل نموذجاً ورقياً أو إلكترونياً] إذا كان الورق يشير إلى الوضع أو التسليم. إذا كان إلكترونياً، يشير إلى التنسيق ونظام تسليم البيانات والعنوان الإلكتروني للعرض
الوقت الذي يمكن من خلاله تقديم الطلب إذا كان مختلفاً عن تاريخ الإصدار:	[أدخل الوقت]
تغيير شرط المبلغ:	سيتم زيادة مبلغ الضمان من خلال تقديم بيان العارض إلى الضامن بأن العقد الأساسي قد تم تعديله لزيادة نطاق أو قيمة الأعمال وتحديد المبلغ والعملة أو القيمة الجديدة.
انتهاء الضمان:	ينتهي هذا الضمان في موعد لا يتجاوز [أدخل اليوم/الشهر/السنة]

يجب أن يتلقى الضامن أي طلب للدفع بموجب هذا الضمان في تاريخ انتهاء الصلاحية أو قبله ويخضع هذا الضمان للقواعد الموحدة ل ضمانات الطلب، المنشور تحت الرقم 758 الصادر عن الغرفة التجارية الدولية، باستثناء المادة 15 الفقرة (أ) بموجب هذا القانون.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

4. ضمان الدفع المسبق

ملاحظة للمشارك (الملتزم) - كل النص المائل للاستخدام في إعداد هذا النموذج ويجب حذفه من المستند النهائي.

[الكفيل، ورقة ذات رأسية (ترويسة) وكود معرف **SWIFT**]

إلى: [أدخل إسم وعنوان الجهة الشارعية]

التاريخ: [أدخل تاريخ الإصدار]

نوع الضمان:	ضمانة الدفع المسبق
رقم الضمان:	[أدخل الرقم المرجعي للضمان]
الضامن:	[أدخل إسم وعنوان مكان الإصدار]
الملتزم:	[إسم وعنوان الملتزم]
المستفيد:	[أدخل إسم وعنوان الجهة الشارعية]
العلاقة الأساسية:	التزام الملتزم فيما يتعلق بـ [أدخل الرقم المرجعي وتفصيل العقد]
مبلغ الضمان والعملة:	[يُدرج بالأرقام والكلمات الحد الأقصى للمبلغ (المبالغ) المستحق الدفع والعملة (العملات) التي يُدفع بها]
أي مستند مطلوب لدعم طلب الدفع، بصرف النظر عن البيان الداعم المطلوب صراحةً في النص أدناه:	طلب المستفيد الأول كتابياً مصحوباً ببيان مكتوب ينص على: (أ) فشل الملتزم في سداد الدفعة المقدمة وفقاً لشروط العقد؛ و (ب) المبلغ الذي تخلف الملتزم عن سداده. من شروط أي مطالبة ودفع بموجب هذا الضمان أن يكون قد تم استلام الدفعة المقدمة المشار إليها أعلاه من قبل الملتزم على رقم حسابه [أدخل رقم حساب المستفيد (IBAN)] في إسم مصرف المستفيد: [أدخل إسم مصرف المستفيد] وعنوان المصرف [أدخل عنوان المصرف الخاص بالمستفيد]
لغة أي مستندات مطلوبة:	[أدخل "العربية" أو لغة مستند العقد إذا لم تكن باللغة العربية]
شكل العرض:	[أدخل نموذجاً ورقياً أو إلكترونياً] إذا كان الورق يشير إلى الوضع أو التسليم. إذا كان إلكترونياً، يشير إلى التنسيق ونظام تسليم البيانات والعنوان الإلكتروني للعرض

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

	الوقت الذي يمكن من خلاله تقديم الطلب إذا كان مختلفاً عن تاريخ الإصدار:
[أدخل الوقت]	
يجب تخفيض الحد الأقصى لمبلغ هذا الضمان تدريجياً بمقدار مبلغ الدفعة المقدمة التي دفعها الملتزم كما هو موضح في نسخ البيانات المؤقتة أو شهادات الدفع التي يجب تقديمها إلى الضامن	تغيير شرط المبلغ
تنتهي صلاحية هذا الضمان، كحد أقصى، عند استلامنا نسخة من شهادة الدفع المؤقتة التي تشير إلى أن [أدخل النسبة المئوية بالأرقام والكلمات] تم اعتماد النسبة المئوية لسعر العقد للدفع، أو في [أدخل اليوم/ الشهر/ السنة]، أيهما أسبق.	انتهاء الضمان:

يجب أن يتلقى الضامن أي طلب للدفع بموجب هذا الضمان في تاريخ انتهاء الصلاحية أو قبله. ويخضع هذا الضمان للقواعد الموحدة لضمانات الطلب، المنشور تحت الرقم 758 الصادر عن الغرفة التجارية الدولية، باستثناء المادة 15 الفقرة (أ) بموجب هذا القانون.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.